

# 2-in-1 RGBA LED LIGHT EFFECT WITH 20 GOBOS + STROBE



Ref.: CROSS-GOBOFX (16-2050)

## USER MANUAL

## MANUEL D'UTILISATION

## BEDIENUNGSANLEITUNG

## HANDLEIDING

## NAVODILA ZA UPORABO

## MANUAL DE UTILIZARE

## MANUAL DE INSTRUCCIONES



**IMPORTANT NOTE:** Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

**NOTE IMPORTANTE :** Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

**WICHTIGER HINWEIS:** Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

**BELANGRIJK:** De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recycleren daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recycleren.

**NOTA IMPORTANTE:** Los productos eléctricos, no deben ser tirados a la basura doméstica, hágalos reciclar en un lugar destinado a ello. Pregunte a las autoridades locales por el punto más cercano a su domicilio.



## BEFORE YOU BEGIN

Contents of the carton:

- 1 x light effect
- 1 x mains lead
- 1 x remote control
- 1 x user manual

## Unpacking Instructions

Immediately upon receiving a fixture, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the freight company immediately and retain packing material for inspection if any parts appear to be damaged from shipping or the carton itself shows signs of mishandling. Keep the carton and all packing materials. In the event that a fixture must be returned to the factory, it is important that the fixture be returned in the original factory box and packing.

## Safety Instructions

Please read these instructions carefully, they include important information about the installation, usage and maintenance of this product.

- Please keep this User Guide for future reference. If you sell the unit to another user, be sure that they also receive this instruction booklet.
- Always make sure that you are connecting to the proper voltage, and that the line voltage you are connecting to is not higher than that stated on the decal or rear panel of the fixture.
- This product is intended for indoor use only!

It is essential that the device is earthed. A qualified person must carry out the electric connection.

- To prevent risk of fire or shock, do not expose fixture to rain or moisture. Make sure there are no flammable materials close to the unit while operating.
- The unit must be installed in a location with adequate ventilation, at least 20in (50cm) from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.
- Always disconnect from power source before servicing or replacing fuse and be sure to replace with same fuse size and type.
- Secure fixture to fastening device using a safety chain. Never carry the fixture solely by its head. Use its carrying handles.
- Maximum ambient temperature (Ta) is 104° F (40°C). Do not operate the fixture at temperatures higher than this.
- In the event of a serious operating problem, stop using the unit immediately. Never try to repair the unit by yourself. Repairs carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center. Always use the same type of spare parts.
- Don't connect the device to a dimmer pack.
- Make sure the power cord is never crimped or damaged.
- Never disconnect the power cord by pulling or tugging on the cord.
- Avoid direct eye exposure to the light source while it is on.

DISCONNECT DEVICE: Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

## Features

DMX controlled 2-in-1 light effect that will cover the dance floor with colorful gobos, combining sharp RGBA beams with dazzling strobe effects. The speed and intensity of all lenses and strobe rows can be controlled individually.

- 4 / 28 DMX channels
- 16 auto programs

- 4 lenses each containing 5 x 3W RGBA LEDs with 5 different gobos
- 12 x 1W white LEDs for the strobe effect, with speed and dimmer control
- Operating modes: Auto, sound controlled, DMX controlled or remote controlled
- In/out power socket for daisy-chaining of other units
- Remote control

**Specifications**

Power supply .....100-240Vac 50/60Hz  
 Consumption..... 100W max.  
 Fuse ..... 3A/250V Ø5 x 20mm  
 DMX channels ..... 4 / 28 channels  
 Light source ..... 20 x 3W RGBA LED + 12x 1W white LED  
 Beam angle..... 8°  
 Dimensions..... 290 x 290 x 230mm  
 Weight.....3.022kg

**Fixture Linking**

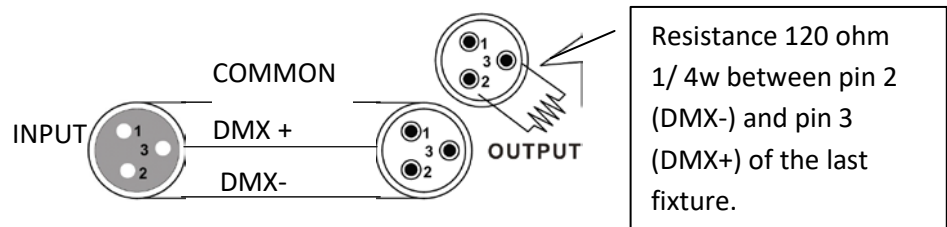
You will need a serial data link to run light shows of one or more fixtures using a DMX-512 controller or to run synchronized shows on two or more fixtures set to a master/slave operating mode. The combined number of channels required by all fixtures on a serial data link determines the number of fixtures that the data link can support.

**Important:** Fixtures on a serial/data link must be daisy chained in one single line. Maximum recommended serial data link distance: 100 meters (1640 ft.) Maximum recommended number of fixtures on a serial data link: 32 fixtures

**CABLE CONNECTORS**

Cabling must have a male XLR connector on one end and a female XLR connector on the other end.

**DMX connector configuration**



Termination reduces signal errors. To avoid signal transmission problems and interference, it is always advisable to connect a DMX signal terminator.

**CAUTION**

Do not allow contact between the common and the fixture’s chassis ground. Grounding the common can cause a ground loop, and your fixture may perform erratically. Test cables with an ohm meter to check correct polarity and to make sure the pins are not grounded or shorted to the shield or each other.

**Setting up a DMX Serial Data Link**

1. Connect the (male) 3 pin connector side of the DMX cable to the output (female) 3 pin connector of the controller.
2. Connect the end of the cable coming from the controller which will have a (female) 3 pin connector to the input connector of the next fixture consisting of a (male) 3 pin connector.
3. Then, proceed to connect from the output as stated above to the input of the following fixture and so on.

**DMX address setting**

Each fixture must have a specific starting address. When receiving signal transmission, every fixture will receive channels control signals for its own starting address.

The user can set several fixtures to the same address or set up a separate address for every device. If more than one fixture is set to the same address, all of them receive the same DMX channels signals. All connected fixtures are jointly controlled; the controller can't control a device separately. If every device is set to a different address, it will receive different DMX signals corresponding to its starting address.

This device has 4 or 28 channels, so the first device starting address is set 1, second is 5 or 29 (1+4/28), third is 9 or 57 (9 + 4 / 29 + 28) and so on.

### **MENU operation**

This fixture has 4 buttons on the rear panel to access, edit and set all functions.

[**MENU**]: press MENU key to enter into the submenus. Press MENU again to leave the sub-menu. If no key is pressed during 30 seconds, the unit will go back to MENU display automatically.

[**Up**]: press UP key to increase the displayed values. Keep pressed to increase the values quickly.

[**Down**]: press DOWN key to decrease the displayed values. Keep pressed to decrease the values quickly.

[**ENTER**]: in normal status, this button has no function. In edit mode, press ENTER to enter into the sub-menu.

### **Function setting**

#### **1) DMX address setting**

1. Press <MENU>
2. Press <UP/DOWN> to choose, then press <ENTER> to enter [Addr]
3. Press <Up/Down> to choose address 001~XXX
4. Press <ENTER> to confirm, or press "MENU" to exit

#### **2) Channel Setting**

1. Press <MENU>
2. Press <UP/DOWN> to choose [Chnd], press ENTER
3. Press UP/DOWN to choose the channel mode '4CH' or '28CH'
4. Press ENTER to confirm, or press "MENU" to exit

#### **3) Master-slave setting**

1. Press <MENU> to enter EDIT interface
2. Press <UP/DOWN> to choose [SLnd], press ENTER
3. Press <UP/DOWN> to choose Mast/SL1/SL2, etc.
4. Press <Enter> to confirm, or press "MENU" to exit.

#### **4) Sound mode setting**

1. Press <MENU> to enter EDIT interface
2. Press <UP/DOWN> to choose [SoUn], press ENTER
3. Select So 0 ..... So16 for the different sound programs

**Sound sensitivity Setting** (before this setting, press MENU, select <SoUn> and save. You must be in Sound Mode first, before you can select the sensitivity)

1. Press MENU
2. Press UP/DOWN to choose [Sens], press ENTER
3. Press <Up/Down>, <Enter> to adjust the sound sensitivity from Se99 to Se 0.
4. Press <Enter> to confirm, or press "MENU" to exit.

#### **5) AUTO mode setting:**

1. Press MENU.
2. Press UP/DOWN to choose [AUTO], press ENTER
3. Press<Up/Down> to select an automatic program from 0 to 16

4. Press enter to set the speed from SP0 to SP9
5. Press <Enter> to confirm, or press "MENU" to exit.

**6) LED display setting:** Choose OFF if you want the display to switch off after 30 seconds of non-use.

1. Press MENU.
2. Press UP/DOWN to choose [LED], press ENTER
3. Press<Up/Down> to choose 'ON' or 'OFF'
4. Press <Enter> to confirm, or press "MENU" to exit.

**7) Display reverse setting**

1. Press MENU.
2. Press UP/DOWN to choose [Disp], press ENTER
3. Press<Up/Down> to choose 'ON' or 'OFF'
4. Press <Enter> to confirm, or press "MENU" to exit.

**8) Test run**

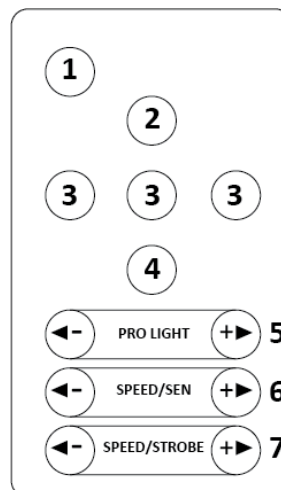
1. Press < ENTER>
2. Press < UP/DOWN> to select [Test], then press < ENTER> to do the whole test
3. Press <Enter> to confirm, or press "MENU" to exit.

**9) Software Version**

1. Press < ENTER>
2. Press < UP/DOWN> to select [Ver], then press < ENTER>to check the light's version information
3. Press <Enter> to confirm, or press "MENU" to exit.

**Remote Control**

1. ON/OFF
2. Automatic mode
3. Music controlled modes
4. Strobe mode
5. Selection of one of the built-in programs
6. Setting of sensitivity and speed of the music controlled mode
7. Setting of sensitivity and speed of the strobe mode



**Description of the Channels**

4-Channel operation	28-Channel	Function	Value
CH1	CH1	Dimmer	000-255 0% - 100%
CH2	CH2	Strobe	000-255 Strobe (speed 0 – 100%)
CH3		Color Chase	000-007 no function
			008-022 Chase 01
			023-037 Chase 02
			023-037 Chase 02
			038-052 Chase 03
			053-067 Chase 04
			068-082 Chase 05
			083-097 Chase 06
			098-112 Chase 07
			113-127 Chase 08
128-142 Chase 09			

			143-157 Chase 10
			158-172 Chase 11
			173-187 Chase 12
			188-202 Chase 13
			203-217 Chase 14
			218-232 Chase 15
			233-247 Chase 16
			248-255 All Chase
CH4		Sound sensitivity / auto speed	000-127 Chase Auto Speed Slow to fast 128-255 Chase sound sensitivity low to high
	CH3	Red 1	000-255 (0-100%)
	CH4	Green 1	000-255 (0-100%)
	CH5	Blue 1	000-255 (0-100%)
	CH6	Amber 1	000-255 (0-100%)
	CH7	Red 2	000-255 (0-100%)
	CH8	Green 2	000-255 (0-100%)
	CH9	Blue 2	000-255 (0-100%)
	CH10	Amber 2	000-255 (0-100%)
	CH11	Red 3	000-255 (0-100%)
	CH12	Green 3	000-255 (0-100%)
	CH13	Blue 3	000-255 (0-100%)
	CH14	Amber 3	000-255 (0-100%)
	CH15	Red 4	000-255 (0-100%)
	CH16	Green 4	000-255 (0-100%)
	CH17	Blue 4	000-255 (0-100%)
	CH18	Amber 4	000-255 (0-100%)
	CH19	Red 5	000-255 (0-100%)
	CH20	Green 5	000-255 (0-100%)
	CH21	Blue 5	000-255 (0-100%)
	CH22	Amber 5	000-255 (0-100%)
	CH23	White dimmer	000-255 (0-100%)
	CH24	White Strobe	000-007 Open 008-255 Strobe (speed 0-100%)
	CH25	S-White 1	000-255 (0-100%)
	CH26	S-White 2	000-255 (0-100%)
	CH27	S-White 3	000-255 (0-100%)
	CH28	S-White 4	000-255 (0-100%)

## Fixture Cleaning

The cleaning of internal and external optical lenses and/or mirrors must be carried out periodically to optimize light output. Cleaning frequency depends on the environment in which the fixture operates: damp, smoky or particularly dirty surrounding can cause greater accumulation of dirt on the unit's optics.

- Clean with soft cloth using normal glass cleaning fluid.
- Always dry the parts carefully.

Clean the external optics at least every 20 days. Clean the internal optics at least every 30/60 days.

---



## PREPARATIFS

Contenu de l'emballage:

- 1 effet de lumière
- 1 cordon secteur
- 1 télécommande
- 1 Mode d'emploi

## Déballage

Dès réception de l'appareil, ouvrez le carton et vérifiez que le contenu est complet et en bon état. Sinon, prévenez immédiatement le transporteur et conservez l'emballage s'il montre des signes de mauvais traitements. Conservez le carton et tous les matériaux d'emballage afin de pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.

## Consignes de sécurité

Lisez attentivement ce manuel qui contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de cet appareil.

- Conservez le manuel pour référence ultérieure. Si l'appareil change un jour de propriétaire, assurez-vous que le nouvel utilisateur est en possession du manuel.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur!
- L'appareil doit être impérativement relié à la terre.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 50cm de toute surface. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien. Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez uniquement un fusible qui présente exactement les mêmes caractéristiques que l'ancien.
- Sécurisez l'appareil sur le dispositif de fixation au moyen d'une chaîne. Ne portez jamais l'appareil en le tenant par le boîtier. Tenez-le par l'étrier.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des températures supérieures.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Ne pas brancher l'appareil sur un variateur.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais écrasé ni endommagé.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.

- Ne pas exposer vos yeux à la source lumineuse.
- Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible;  
Si un interrupteur omnipolaire est utilisé comme dispositif de déconnexion, l'emplacement sur l'appareil et la fonction de l'interrupteur doit être décrite, et le commutateur doit rester facilement accessible

## Description

Effet de lumière 2-en-1 commandé par DMX qui inondera la piste de danse avec des gobos colorés, en combinant des rayons RVBA précis avec les éclairs éblouissants du strobo. L'intensité et la vitesse de toutes les lentilles et rangées de strobo sont réglables individuellement.

- 4 / 28 canaux DMX
- 16 programmes automatiques
- Les 4 lentilles contiennent chacune 5 LED RVBA de 3W avec 5 gobos différents
- 12 LED blanches de 1W avec contrôle de vitesse et dimmer produisent un effet strobo
- Modes de fonctionnement: Automatique, contrôlé par la musique, DMX ou par la télécommande
- Entrée/sortie d'alimentation pour relier d'autres appareils
- Télécommande

## Caractéristiques techniques

Alimentation.....	100-240Vac 50/60Hz
Consommation.....	100W max.
Fusible .....	3A/250V Ø5 x 20mm
Canaux DMX.....	4 / 28 canaux
Source de lumière .....	20 LED RVBA de 3W + 12 LED blanches de 1W
Angle de projection.....	8°
Dimensions.....	290 x 290 x 230mm
Poids.....	3,022kg

## Branchement de plusieurs effets

Vous avez besoin d'un câble de données sériel pour faire fonctionner plusieurs effets au moyen d'une commande DMX512 ou pour faire fonctionner deux ou plusieurs effets en mode maître/esclave. Le nombre combiné de canaux requis par l'ensemble des appareils sur un câble de données sériel définit le nombre d'appareils que le câble de données peut supporter.

**Important:** Les appareils doivent être branchés en série sur une seule ligne. Pour être conforme à la norme EIA-485 il ne faut pas brancher plus de 32 appareils sur une ligne. Si plus de 32 appareils sont branchés sur une seule ligne de données série sans répartiteur DMX à isolation optique, le signal numérique DMX risque d'être détérioré.

La distance maximale recommandée est de 500m. Le nombre maximum d'appareils branchés sur une liaison de données est de 32.

## Câblage

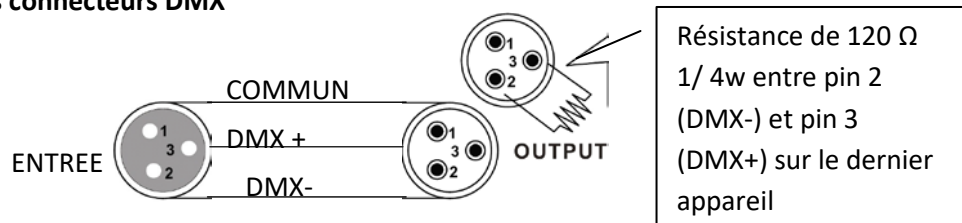
Pour relier des appareils ensemble, vous devez utiliser des câbles de transmission de données. Vous pouvez acheter des câbles DMX certifiés directement chez un revendeur/distributeur ou construire vos propres câbles. Si vous souhaitez fabriquer le câble vous-même, utilisez des câbles de données faible capacitance de haute qualité qui sont moins sujets à des interférences électromagnétiques.

## CONNECTEURS DE CABLE

Le câble doit posséder une fiche XLR mâle d'un côté et XLR femelle de l'autre. .



## Configuration des connecteurs DMX



La résistance de fin de ligne réduit les erreurs de signal. Pour éviter des problèmes de transmission des signaux, il est toujours conseillé de brancher une résistance de fin de ligne DMX.

### ATTENTION

Il ne doit y avoir aucun contact entre le commun et la masse du châssis de l'appareil. La mise à la masse du commun peut provoquer une boucle de masse et votre appareil fonctionne d'une façon étrange. Testez les câbles à l'aide d'un ohm-mètre afin de vérifier la polarité et de vous assurer que les broches ne sont pas connectées à la masse ni court-circuitées sur le blindage ou mutuellement.

### Mise en place d'une ligne de données DMX en série

1. Connectez le côté (mâle) à 3 broches du câble DMX sur la sortie (femelle) à 3 broches de la commande.
2. Connectez l'extrémité du câble provenant du contrôleur qui aura une fiche femelle à 3 broches, sur la fiche d'entrée de l'appareil suivant qui est un connecteur mâle à 3 broches
3. Ensuite, branchez la sortie comme indiqué ci-dessus sur l'entrée de l'appareil suivant, etc.

### Réglage de l'adresse DMX

Chaque appareil doit avoir une adresse de départ. Lors de la transmission des signaux DMX, chaque appareil reçoit les signaux qui correspondent à son adresse de départ. L'utilisateur peut affecter la même adresse de départ à plusieurs appareils. Dans ce cas, ils fonctionnent tous de la même manière et ne peuvent pas être commandés indépendamment l'un de l'autre. OU bien chaque appareil possède sa propre adresse de départ et est contrôlé individuellement. Les adresses de départ dépendent du nombre de canaux de l'appareil.

Cet appareil possède 16 canaux, donc le premier appareil est réglé sur l'adresse 01, le deuxième sur l'adresse 17 (16+1), le troisième sur l'adresse 33 (17+16), etc.

### MENU

L'appareil possède 4 boutons en façade pour accéder, éditer et régler toutes les fonctions.

**[MENU]**: Appuyez sur MENU pour entrer dans les sous-menus. Appuyez à nouveau pour revenir au menu principal. Si aucune touche n'est appuyée pendant 30 secondes, l'appareil revient automatiquement au menu principal.

**[Up]**: Appuyez sur UP pour augmenter la valeur ou monter dans la liste. Maintenir appuyé pour faire defiler les valeurs rapidement.

**[Down]**: Appuyez sur DOWN pour diminuer la valeur ou descendre dans la liste. Maintenir appuyé pour faire defiler les valeurs rapidement.

**[ENTER]**: Dans le menu principal, ENTER n'a aucune fonction. Dans les sous-menus, la touche permet d'accéder aux différents sous-menus.

### Réglages des Fonctions

#### 1) Réglage de l'adresse DMX

1. Appuyez sur <MENU >
2. Appuyez sur <UP/DOWN> pour sélectionner [Addr] puis appuyez sur <ENTER>
3. Appuyez sur <Up/Down> pour sélectionner l'adresse 001~XXX
4. Appuyez sur <ENTER> pour confirmer ou appuyez sur "MENU" pour quitter

## 2) Sélection du mode de canal

1. Appuyez sur <MENU>
2. Appuyez sur <UP/DOWN> pour sélectionner [Chnd], puis appuyez sur ENTER
3. Appuyez sur UP/DOWN pour sélectionner le mode de canaux '4CH' ou '28CH'
4. Appuyez sur ENTER pour confirmer ou appuyez sur "MENU" pour quitter

## 3) Maître-Esclave

1. Appuyez sur <MENU>
2. Appuyez sur <UP/DOWN> pour sélectionner [SLnd], puis appuyez sur ENTER
3. Appuyez sur <UP/DOWN> pour sélectionner Mast/SL1.
4. Appuyez sur <Enter> pour confirmer ou appuyez sur "MENU" pour quitter.

## 4) Réglage du mode contrôlé par le son

1. Appuyez sur <MENU>
2. Appuyez sur <UP/DOWN> pour sélectionner [SoUn], puis appuyez sur ENTER
3. Sélectionnez un programme commandé par la musique de So 0 ..... So16

**Réglage de sensibilité** (avant d'effectuer ce réglage, appuyez sur MENU, sélectionnez <SoUn> et sauvegardez. Vous devez d'abord vous mettre en mode son avant de pouvoir régler la sensibilité).

1. Appuyez sur MENU
2. Appuyez sur UP/DOWN pour sélectionner [Sens], puis appuyez sur ENTER
3. Appuyez sur <Up/Down>, <Enter> pour régler la sensibilité de Se99 à Se 0.
4. Appuyez sur <Enter> pour confirmer ou appuyez sur "MENU" pour quitter.

## 5) Fonctionnement automatique

1. Appuyez sur MENU.
2. Appuyez sur <UP/DOWN> pour sélectionner [Auto], puis appuyez sur ENTER
3. Appuyez sur <UP/DOWN> pour sélectionner un programme automatique de 0 à 16.
4. Appuyez sur <Enter> et réglez la vitesse du programme entre SP1 et SP9.
5. Appuyez sur <ENTER> pour confirmer ou appuyez sur "MENU" pour quitter.

## 6) Réglage de l'éclairage de l'afficheur à LED

1. Appuyez sur MENU.
2. Appuyez sur UP/DOWN pour sélectionner [LED], appuyez sur ENTER
3. Appuyez sur <Up/Down> pour sélectionner 'ON' ou 'OFF'. En position OFF, l'afficheur s'éteint après 30 secondes d'inactivité.
4. Appuyez sur <Enter> pour confirmer ou appuyez sur "MENU" pour quitter.

## 7) Inversion de l'affichage

1. Appuyez sur MENU.
2. Appuyez sur UP/DOWN pour sélectionner [Disp], appuyez sur ENTER
3. Appuyez sur <Up/Down> pour sélectionner 'ON' ou 'OFF'
4. Appuyez sur <Enter> pour confirmer ou appuyez sur "MENU" pour quitter.

## 8) Test général

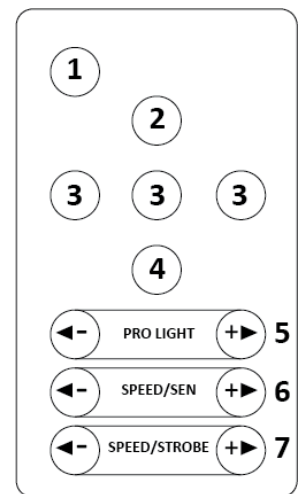
1. Appuyez sur < ENTER>
2. Appuyez sur < UP/DOWN> pour sélectionner [Test], puis appuyez sur < ENTER> pour effectuer le test général
3. Appuyez sur <Enter> pour confirmer ou appuyez sur "MENU" pour quitter.

## 9) Version du logiciel

1. Appuyez sur < ENTER>
2. Appuyez sur < UP/DOWN> pour sélectionner [Ver], puis appuyez sur < ENTER> pour voir les informations sur le logiciel

## Télécommande

1. Marche/Arrêt
2. Mode automatique
3. Modes musicaux
4. Stroboscope
5. Sélection d'un programme intégré
6. Réglage de la sensibilité et de la vitesse en mode musical
7. Réglage de la sensibilité et de la vitesse en mode stroboscope



## Description des Canaux

Mode 4 canaux	Mode 28 canaux	Fonction	Valeur
CH1	CH1	Dimmer	000-255 0% - 100%
CH2	CH2	Strobe	000-255 Strobe (speed 0 – 100%)
CH3		Programmes	000-007 pas de fonction
			008-022 Chase 01
			023-037 Chase 02
			023-037 Chase 02
			038-052 Chase 03
			053-067 Chase 04
			068-082 Chase 05
			083-097 Chase 06
			098-112 Chase 07
			113-127 Chase 08
			128-142 Chase 09
			143-157 Chase 10
			158-172 Chase 11
			173-187 Chase 12
			188-202 Chase 13
			203-217 Chase 14
218-232 Chase 15			
233-247 Chase 16			
248-255 All Chase			
CH4		Sensibilité au son / Vitesse auto	000-127 Vitesse automatique (Lent -> rapide)
			128-255 Sensibilité au son (faible-> élevée)
	CH3	Rouge 1	000-255 (0-100%)
	CH4	Vert 1	000-255 (0-100%)
	CH5	Bleu 1	000-255 (0-100%)
	CH6	Ambre 1	000-255 (0-100%)
	CH7	Rouge 2	000-255 (0-100%)
	CH8	Vert 2	000-255 (0-100%)
	CH9	Blue 2	000-255 (0-100%)

	CH10	Amber 2	000-255 (0-100%)
	CH11	Rouge 3	000-255 (0-100%)
	CH12	Vert 3	000-255 (0-100%)
	CH13	Bleu 3	000-255 (0-100%)
	CH14	Ambre 3	000-255 (0-100%)
	CH15	Rouge 4	000-255 (0-100%)
	CH16	Vert 4	000-255 (0-100%)
	CH17	Bleu 4	000-255 (0-100%)
	CH18	Ambre 4	000-255 (0-100%)
	CH19	Rouge 5	000-255 (0-100%)
	CH20	Vert 5	000-255 (0-100%)
	CH21	Bleu 5	000-255 (0-100%)
	CH22	Ambre 5	000-255 (0-100%)
	CH23	Dimmer blanc	000-255 (0-100%)
	CH24	Strobo blanc	000-007 Ouvert
			008-255 Strobe (Vitesse 0-100%)
	CH25	Strobo blanc 1	000-255 (0-100%)
	CH26	Strobo blanc 2	000-255 (0-100%)
	CH27	Strobo blanc 3	000-255 (0-100%)
	CH28	Strobo blanc 4	000-255 (0-100%)

### Nettoyage de l'appareil

Nettoyez régulièrement les lentilles internes et externes e/ou miroirs afin d'optimiser la puissance lumineuse. La fréquence de nettoyage dépend des conditions d'utilisation. Un environnement humide, enfumé ou particulièrement sale favorise l'accumulation de poussière sur les optiques.

- Utilisez un chiffon doux et du nettoyant à vitres classique.
- Séchez toutes les pièces soigneusement.
- Nettoyez les optiques externes au moins une fois toutes les 3 semaines et les optiques internes tous les 1-2 mois.

## 1. VORBEREITUNGEN

Verpackungsinhalt:

- 1 x Lichteffektgerät
- 1 Netzkabel
- 1 Fernbedienung
- Bedienungsanleitung

### Auspacken

Sofort nach Empfang vorsichtig den Karton auspacken und den Inhalt überprüfen. Alle Teile müssen vollzählig und in einwandfreiem Zustand sein. Sofort die Transportfirma benachrichtigen und das Verpackungsmaterial aufbewahren, wenn Teile Transportschäden aufweisen. Verpackungsmaterial auch für späteren Transport des Geräts aufbewahren.

### Sicherheitshinweise

Diese Anleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme lesen. Sie enthält wichtige Informationen über Installation, Gebrauch und Instandhaltung des Geräts.

- Die Anleitung für spätere Bezugnahme aufbewahren und an den nächsten Bediener weitergeben.
- Stets die Netzspannung vor Anschluss des Geräts überprüfen. Sie muss mit der auf der Rückseite des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen und darf auf keinen Fall höher sein.
- Dieses Gerät ist nur für Innengebrauch!
- Das Gerät gehört zur Schutzklasse I. Daher muss es unbedingt an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Um Brand und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen. Keine brennbaren Materialien während des Betriebs in der Nähe des Geräts lassen.
- Das Gerät muss an einem gut belüfteten Ort und in mindestens 50cm Entfernung zur nächsten Fläche angebracht werden. Darauf achten, dass die Belüftungsschlitze nicht blockiert oder verstopft sind.
- Immer erst das Gerät vom Netz trennen, bevor es gewartet oder die Sicherung ersetzt wird. Die Sicherung nur durch eine identische ersetzen.
- Das Gerät mit einer Sicherheitskette befestigen. Das Gerät niemals nur am Kopf tragen, sondern auch am Sockel.
- Die Raumtemperatur darf 40°C nicht überschreiten. Das Gerät niemals bei höheren Temperaturen betreiben.
- Bei Betriebsstörungen das Gerät sofort ausschalten. Das Gerät niemals selbst reparieren. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden. Alle verwendeten Ersatzteile müssen mit den Originalteilen identisch sein.
- Das Gerät nicht an ein Dimmerpack anschließen.
- Das Netzkabel niemals quetschen oder beschädigen.
- Beim Abziehen des Netzsteckers nur am Stecker ziehen, niemals am Kabel.
- Niemals direkt in die Lichtquelle blicken.
- **Netztrennungsvorrichtungen**
  - a) Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben
  - b) Wenn das Gerät über einen Schalter ausgeschaltet wird, muss dieser klar gekennzeichnet und leicht zugänglich sein.
- Bei der Wahl des Anbringungsortes darauf achten, dass das Gerät leicht zugänglich für Wartungs- und Reinigungsarbeiten bleibt. Benutzen Sie immer ein Sicherheitskabel.
- Das Gerät vor Regen, Feuchtigkeit, extremen Temperaturschwankungen schützen. Die Montagestelle muss gut belüftet sein.

## Features

DMX-gesteuerter 2-in-1-Lichteffekt, der die Tanzfläche mit farbenfrohen Gobos abdeckt und scharfe RGBA-Strahlen mit blendenden Stroboskopeffekten kombiniert. Die Geschwindigkeit und Intensität aller Objektive und Stroboskopreihen kann individuell gesteuert werden. 4 / 28 DMX Kanäle

- 16 Automatikprogramme
- Die 4 Linsen enthalten jeweils 5 RGBA LEDs und 5 verschiedene Gobos
- 12 weiße 1W LEDs mit Geschwindigkeits- und Helligkeitsregler erzeugen einen blendenden Stroboskopeffekt
- Steuerarten: Automatik, Musiksteuerung, DMX und Fernbedienung
- Ein-/Ausgangsverbinder zur Versorgung weiterer Geräte
- Fernbedienung

## Technische Daten

Versorgung .....	100-240Vac 50/60Hz
Verbrauch .....	100W
Sicherung.....	3A/250V Ø5 x 20mm
DMX Kanäle .....	4 / 28 Kanäle
Leuchtmittel .....	20 x 3W RGBA LED + 12 weiße 1W LED
Strahlenwinkel.....	8°
Abmessungen.....	290 x 290 x 230mm
Gewicht .....	3,022kg

## Hintereinanderschalten mehrerer Geräte

Wenn mehrere Geräte über einen DMX Controller gesteuert werden oder zwei und mehr Geräte im Master/Slave Betrieb arbeiten sollen, wird ein serielles Datenkabel benötigt. Die kombinierte Anzahl von Kanälen, die von allen Geräten in einer seriellen Datenverbindung benötigt werden, bestimmt die Anzahl von Geräten, die die Datenverbindung unterstützen kann.

Die empfohlene Höchstlänge einer seriellen Datenverbindung beträgt 500m. Die empfohlene Höchstmenge an Geräten in einer seriellen Datenverbindung beträgt 32.

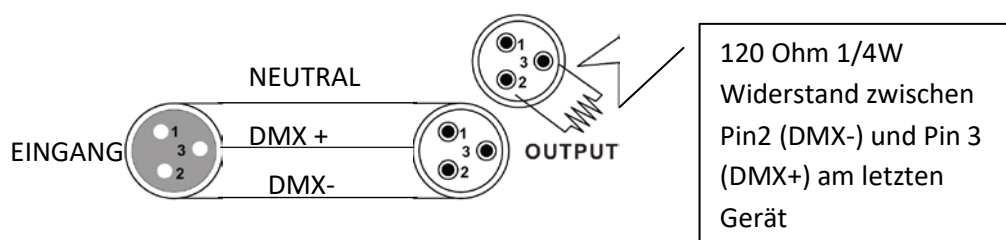
## Verkabelung

Für den Anschluss der Geräte muss spezielles Datenkabel verwendet werden. Sie können solche DMX Kabel direkt im Fachhandel erwerben oder selbst ein Kabel fertigen. Wenn Sie Ihr Kabel selbst herstellen möchten, benutzen Sie bitte Datenkabel, das eine hochwertige Signalübertragung gewährleistet und weniger anfällig für elektromagnetische Störfelder ist.

## KABELVERBINDER

Die Kabel müssen einen XLR Stecker auf der einen und eine XLR Buchse auf der anderen Seite besitzen.

## DMX Steckerbelegung



Der Endwiderstand verringert Signalfehler. Um Signalübertragungsprobleme und Störungen zu vermeiden, ist es ratsam, einen DMX Signalwiderstand zwischenschalten.

## Einrichten einer seriellen DMX Datenverbindung

1. Den 3-pol. Stecker des DMX Kabels in die 3-pol. Eingangsbuchse des Controllers stecken.
2. Das vom Controller kommende Kabel mit der 3-pol. Buchse an den 3-pol. Eingangsstecker des folgenden Geräts stecken.
3. Dann den Ausgang des Geräts an den Eingang des folgenden Geräts anschließen usw.

## Einstellen der DMX Adresse

Jedes Gerät kann seine eigene oder mehrere Geräte können eine gemeinsame Startadresse haben. Bei der DMX Signalübertragung empfängt jedes Gerät das Signal, das seiner Startadresse entspricht.

Wenn mehrere Geräte dieselbe Startadresse haben, können Sie nicht einzeln gesteuert werden, sondern folgen alle demselben Signal. Wenn jedes Gerät eine eigene Startadresse hat, kann es einzeln gesteuert werden.

Die Startadressen hängen von der Anzahl Kanäle des Geräts ab. Dieses Gerät besitzt 4 bzw. 28 DMX Kanäle. Das erste Gerät trägt somit die Startadresse 01, das zweite 5 bzw. 29 (1+4/28), das dritte 9 bzw. 57 (9 + 4 / 29 + 28) usw.

## Bedienfeld

Das Gerät besitzt 4 Tasten auf der Frontseite, mit denen der Benutzer zu allen Funktionen Zugang hat.

**[MENU]:** MENU Taste drücken, um in die Untermenüs zu gehen. Erneut MENU drücken, um weder ins Hauptmenü zurück zu gehen. Wenn 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, schaltet das Gerät automatisch ins Hauptmenü zurück.

**[Up]:** Erhöht den angezeigten Wert bzw. aufwärts durch die Liste gehen. Für schnellen Durchlauf gedrückt halten.

**[Down]:** Vermindert den angezeigten Wert bzw. abwärts durch die Liste gehen. Für schnellen Durchlauf gedrückt halten.

**[ENTER]:** Im Hauptmenü hat die Taste keine Funktion. In den Untermenüs gibt sie Zugang zu den Funktionen und dient zur Bestätigung der Wahl.

## Funktionen

### 1) Einstellung der DMX Adresse

1. MENU drücken, um die Untermenüs anzuzeigen
2. Mit <UP/DOWN> [Addr] wählen und mit <ENTER> bestätigen
3. Mit <Up/Down> eine Adresse von 001~XXX wählen
4. Mit <Enter> bestätigen oder <MENU> drücken, um die Funktion zu verlassen.

### 2) Anzahl der Kanäle einstellen

1. MENU drücken, um die Untermenüs anzuzeigen
2. Mit <UP/DOWN> [Chnd] wählen und mit <ENTER> bestätigen
3. Mit UP/DOWN den Kanalbetrieb '4CH' oder '28CH' wählen
4. Mit <Enter> bestätigen oder <MENU> drücken, um die Funktion zu verlassen.

### 3) Master-Slave Einstellung

1. MENU drücken, um die Untermenüs anzuzeigen
2. Mit <UP/DOWN> [SLnd] wählen und mit <ENTER> bestätigen
3. Mit <UP/DOWN> Mast/SL1 wählen.
4. Mit <Enter> bestätigen oder <MENU> drücken, um die Funktion zu verlassen.

### 4) Musiksteuerung

1. MENU drücken, um die Untermenüs anzuzeigen
2. Mit <UP/DOWN> [SoUn] wählen und mit <ENTER> bestätigen
3. Mit <UP/DOWN> So1 ..... So16 wählen.
4. Mit <Enter> bestätigen oder <MENU> drücken, um die Funktion zu verlassen.

**Klangempfindlichkeit** (vor dieser Einstellung MENU drücken und <Soun> wählen und speichern. Das Gerät muss erst auf klangaktivierten Betrieb eingestellt werden, bevor die Empfindlichkeit eingestellt werden kann)

1. MENU drücken, um die Untermenüs anzuzeigen
2. Mit <UP/DOWN> [Sens] wählen und mit <ENTER> bestätigen
3. Mit <Up/Down>, <Enter> die Klangempfindlichkeit von 99-0 einstellen.
4. Mit <Enter> bestätigen oder <MENU> drücken, um die Funktion zu verlassen.

#### 5) Automatikbetrieb

1. MENU drücken, um die Untermenüs anzuzeigen
2. Mit <UP/DOWN> [AUTO] wählen und mit <ENTER> bestätigen
3. Mit <UP/DOWN> Au0 bis Au16 wählen und mit ENTER bestätigen.
4. Geschwindigkeit von SP1 bis SP9 einstellen. Mit <Enter> bestätigen oder <MENU> drücken, um die Funktion zu verlassen.

#### 6) Beleuchtung des LED Displays

1. MENU drücken, um die Untermenüs anzuzeigen.
2. Mit <UP/DOWN> [LED] wählen und mit <ENTER> bestätigen
3. Mit <Up/Down> 'ON' oder 'OFF' wählen. Wenn OFF gewählt wird, schaltet sich das Display nach 30 Sekunden Nichtbenutzung aus.
4. Mit <Enter> bestätigen oder <MENU> drücken, um die Funktion zu verlassen.

#### 7) Display Umkehrung

1. MENU drücken, um die Untermenüs anzuzeigen.
2. Mit <UP/DOWN> [Disp] wählen und mit <ENTER> bestätigen
3. Mit <Up/Down> to choose 'ON' or 'OFF'. Wenn ON gewählt wird, dreht sich die Anzeige im Display um 180°.
4. Mit <Enter> bestätigen oder <MENU> drücken, um die Funktion zu verlassen.

#### 8) Selbsttest

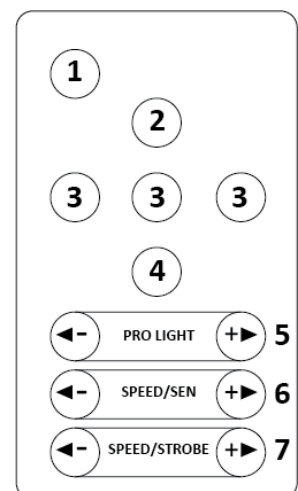
1. < ENTER> drücken
2. Mit <UP/DOWN> [Test] wählen und <ENTER> drücken, um den Test durchzuführen
3. Mit <Enter> bestätigen oder <MENU> drücken, um die Funktion zu verlassen.

#### 9) Software Version

1. < ENTER> drücken
2. Mit <UP/DOWN> [Ver] wählen und <ENTER> drücken
3. Mit <Enter> bestätigen oder <MENU> drücken, um die Funktion zu verlassen.

#### Fernbedienung

1. EIN/AUS
2. Automatikbetrieb
3. Musikgesteuerte Betriebsarten
4. Stroboskop
5. Wahl eines eingebauten Programms
6. Einstellung von Empfindlichkeit und Geschwindigkeit im musikgesteuerten Betrieb
7. Einstellung von Empfindlichkeit und Geschwindigkeit des Stroboskops





## Beschreibung der Kanäle

4-Kanal Betrieb	28-Kanalbetrieb	Funktion	Wert
CH1	CH1	Dimmer	000-255 0% - 100%
CH2	CH2	Stroboskop	000-255 Stroboskop (Geschwindigkeit 0 – 100%)
CH3		Programme	000-007 unbelegt
			008-022 Chase 01
			023-037 Chase 02
			023-037 Chase 02
			038-052 Chase 03
			053-067 Chase 04
			068-082 Chase 05
			083-097 Chase 06
			098-112 Chase 07
			113-127 Chase 08
			128-142 Chase 09
			143-157 Chase 10
			158-172 Chase 11
			173-187 Chase 12
			188-202 Chase 13
			203-217 Chase 14
			218-232 Chase 15
233-247 Chase 16			
248-255 All Chase			
CH4		Empfindlichkeit / Automatische Geschwindigkeit	000-127 Chase Automatische Geschwindigkeit von Langsam auf schnell
			128-255 Chase Empfindlichkeit von gering auf hoch
	CH3	Rot 1	000-255 (0-100%)
	CH4	Grün 1	000-255 (0-100%)
	CH5	Blau 1	000-255 (0-100%)
	CH6	Amber 1	000-255 (0-100%)
	CH7	Rot 2	000-255 (0-100%)
	CH8	Grün 2	000-255 (0-100%)
	CH9	Blau 2	000-255 (0-100%)
	CH10	Amber 2	000-255 (0-100%)
	CH11	Rot 3	000-255 (0-100%)
	CH12	Grün 3	000-255 (0-100%)
	CH13	Blau 3	000-255 (0-100%)
	CH14	Amber 3	000-255 (0-100%)
	CH15	Rot 4	000-255 (0-100%)

	CH16	Grün 4	000-255 (0-100%)
	CH17	Blau 4	000-255 (0-100%)
	CH18	Amber 4	000-255 (0-100%)
	CH19	Rot 5	000-255 (0-100%)
	CH20	Grün 5	000-255 (0-100%)
	CH21	Blau 5	000-255 (0-100%)
	CH22	Amber 5	000-255 (0-100%)
	CH23	Weisser Dimmer	000-255 (0-100%)
	CH24	Weisses Stroboskop	000-007 Offen
			008-255 Strobe (Geschwindigkeit 0-100%)
	CH25	Stroboskop Weiss 1	000-255 (0-100%)
	CH26	Stroboskop Weiss 2	000-255 (0-100%)
	CH27	Stroboskop Weiss 3	000-255 (0-100%)
	CH28	Stroboskop Weiss 4	000-255 (0-100%)

### Reinigung des Geräts

Regelmäßig die Linsen des Geräts reinigen, um eine optimale Leuchtkraft zu erhalten. Die Häufigkeit hängt von den Betriebsumständen ab. In einer feuchten, rauchigen oder staubigen Umgebung sammelt sich mehr Schmutz an.

- Die Linsen mit einem weichen Tuch und normalem Glasreiniger abwischen.
- Alle Teile sorgfältig trocknen.

Die Linsen mindestens einmal alle 3 Wochen reinigen.



### ALVORENS U BEGINT

Verpakkingsinhoud:

- 1 x licht effect
- 1x Netsnoer
- 1 afstandsbediening
- 1x Handleiding

### Uitpakken

Onmiddellijk naar de aankoop van het toestel, verwijder voorzichtig de verpakking en wees zeker dat het toestel in goede toestand is. Breng direct uw dealer op de hoogte en bewaar het verpakkingsmateriaal indien onderdelen of het karton door het transport beschadigd zijn. Bewaar het karton en alle verpakkingsmaterialen. Indien het toestel moet gerepareerd worden is het belangrijk het toestel in zijn originele verpakking te versturen.

### Veiligheidsinstructies

Lees de handleiding aandachtig door. Ze bevat belangrijke informatie voor de installatie, gebruik en onderhoud van dit toestel.

- Bewaar deze handleiding.
- Wees zeker dat u het toestel op de juiste spanning aansluit en dat de lichtnetspanning niet hoger dan de op de

zijde van het toestel aangegeven spanning is.

- Alleen voor gebruik binnenshuis!
- Dit apparaat behoort tot beschermingsklasse I. Het moet dus verplicht worden geaard. Een bevoegde persoon moet de elektrische aansluiting uitvoeren.
- Om vuur en elektrische schokken te verhinderen bescherm het toestel tegen regen en vochtigheid. Wees zeker dat geen ontvlambare materialen in de buurt van het toestel zijn tijdens de werking.
- Plaats het toestel in een ruimte met voldoende ventilatie en in tenminste 50cm afstand van oppervlakken. Wees zeker dat de ventilatie openingen niet geblokkeerd zijn.
- Verwijder het stopcontact alvorens u het toestel onderhoud of de zekering vervangt. Gebruik alleen een zekering met dezelfde specificaties.
- Gebruik het toestel niet in ruimtes met een temperatuur van meer dan 40°C.
- In geval van een ernstig probleem stop het toestel direct. Verzoek nooit het toestel zelfs te repareren. Alle reparaties moeten van een ervaren technicus doorgevoerd worden. Gebruik alleen onderdelen met dezelfde specificaties.
- Sluit het toestel niet op een dimmer pack aan.
- Nooit het netsnoer beschadigen of platdrukken.
- Nooit aan de kabel trekken.
- Nooit in de lichtbron kijken.
- **Ontkoppeling van het net**
  - a) Indien het toestel via het stopcontact wordt uitgeschakeld, moet de contactdoos altijd gemakkelijk bereikbaar zijn
  - b) Indien het toestel via een schakelaar wordt uitgeschakeld, moet deze duidelijk gemarkeerd en gemakkelijk bereikbaar zijn.

## Features

DMX-gestuurd 2-in-1 lichteffect dat de dansvloer bedekt met kleurrijke gobo's, waarbij scherpe RGBA-stralen gecombineerd worden met verbluffende stroboscoopeffecten. De snelheid en intensiteit van alle lenzen en stroberijen kunnen individueel worden geregeld.

- 4 / 28 DMX kanalen
- 16 auto programma's
- 4 lenzen met elk 5 x 3W RGBA LED's met 5 verschillende gobo's
- 12 x 1W witte LED's voor het stroboscoopeffect met snelheid en dimmerregeling
- Besturing: Automatisch, geluidsbestuurd, DMX of via afstandsbediening
- In/uit stroomconnector voor het aansluiten van andere toestellen
- Afstandsbediening

## Specificaties

Voeding .....	100-240Vac 50/60Hz
Opgenomen vermogen .....	100W
Zekering.....	3A/250V Ø5 x 20mm
DMX kanalen .....	4 / 28 kanalen
Lichtbron .....	20 x 3W RGBA LED + 12x 1W witte LED
Beam hoek .....	8°
Afmetingen.....	290 x 290 x 230mm
Gewicht .....	3,022kg

## Aansluiten van meerdere toestellen

Indien U meerdere toestellen via een DMX controller of gesynchroniseerde lichtshows in een master/slave modus wilt sturen hebt U een seriële data kabel nodig. Het gecombineerde aantal van kanalen die alle toestellen in een

seriële verbinding nodig hebben bepaalt de hoeveelheid van toestellen die de data verbinding kan ondersteunen.  
**Belangrijk:** Alle toestellen in een seriële data verbinding moeten in één enkele lijn verbonden zijn. Max. lengte van een seriële data link: 500 meters (1640 ft.) Maximaal aanbevolen aantal van toestellen in een seriële data link: 32.

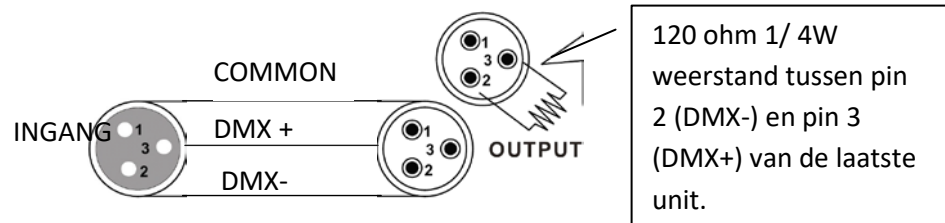
### Data aansluiting

Gebruik data kabels om toestellen met elkaar te verbinden. Indien U uw eigen kabel bouwen wilt gebruik hoogwaardige kabels die het signaal goed overdragen en niet gevoelig zijn voor elektromagnetische interferenties.

### KABELCONNECTOREN

De kabel moet een XLR stekker op één eind en een XLR contra op het andere eind hebben.

#### DMX connector configuratie



De eindweerstand vermindert signaalfouten. Om transmissie problemen en storingen te voorkomen is het aanbevolen een DMX signaal eindweerstand aan te sluiten.

#### LET OP

Geen contact maken tussen common en chassis massa. Indien de common op de massa aangesloten is kan een aardlus ontstaan en het toestel werkt willekeurig. Controleer de kabels d.m.v. een ohmmeter om de polariteit te controleren en te waarborgen dat de pins niet op aarde aangesloten of met elkaar kortgesloten zijn.

#### Installatie van een DMX seriële data link

1. Sluit het 3-pin stekker-eind van de DMX kabel op de uitgang (3-pin contra) van de controller.
2. Sluit het contra eind van de kabel dat van de controller komt op de ingang (3-pin stekker) van het naaste toestel aan.
3. Sluit de uitgang van het naaste toestel op de ingang van het volgende toestel aan enz.

#### Master/Slave verbinding van toestellen

1. Sluit de (male) 3 pin connector eind van de DMX kabel op de 3-pin uitgang (female) van het eerste toestel aan.
2. Sluit het contra eind van de kabel dat van het eerste toestel komt op de ingang (3-pin stekker) van het naaste toestel aan.
3. Sluit de uitgang van het naaste toestel op de ingang van het volgende toestel aan enz.

#### DMX adres instelling

Elk apparaat kan zijn eigen of meerdere apparaten kunnen een gemeenschappelijk startadres hebben. Bij DMX signaaloverdracht ontvangt elk apparaat het signaal dat aan zijn startadres voldoet.

Als meerdere apparaten hetzelfde adres hebben, kun je niet individueel worden gecontroleerd, maar volgen allemaal hetzelfde signaal. Als elk apparaat zijn eigen startadres heeft kan het individueel worden gecontroleerd. De startadressen zijn afhankelijk van het aantal kanalen van het apparaat. Dit toestel beschikt over 16 DMX kanalen. Het eerste toestel is op adres 1 ingesteld, de tweede is 17(1+16), de derde 33(17+16) enz.

#### Bedienpaneel

Dit toestel heeft 4 toetsen op het frontpaneel waarmee de gebruiker alle functies kan bereiken en instellen.

**[MENU]:** Druk MENU om in de sub-menu's te gaan. Druk opnieuw om het sub-menu te verlaten. Als gedurende 30 seconden geen toets wordt gedrukt, schakelt het toestel automatisch terug naar het hoofdmenu.

**[Up]:** Verhoogt de getoonde waarde of de lijst naar boven doorlopen.

[Down]: Vermindert de getoonde waard of de lijst naar beneden doorlopen.

[ENTER]: In het hoofdmenu heeft deze toets geen functie. In de sub-menu's geeft ze toegang in het sub-menu en bevestigt de keuze.

## Funcție instelling

### 1) DMX adres instelling

1. MENU drukken
2. D.m.v. <UP/DOWN> en kies [Addr], then pres <ENTER> to enter
3. D.m.v. <Up/Down> een adres van 001~XXX kiezen
4. Bevestig met <ENTER> of druk "MENU" om de functie te verlaten

### 2) Kanalinstelling

1. MENU drukken
2. D.m.v. <UP/DOWN> [Chnd] kiezen en ENTER drukken
3. D.m.v. UP/DOWN '14CH' of '16CH' kiezen
4. Bevestig met <ENTER> of druk "MENU" om de functie te verlaten

### 3) Master-slave instelling

1. MENU drukken
2. D.m.v. <UP/DOWN> [SLnd] kiezen en ENTER drukken
3. D.m.v. <UP/DOWN> Mast/SL1 kiezen

### 4) Geluid geactiveerde modus

1. MENU drukken
2. D.m.v. <UP/DOWN> [SoUn] kiezen en ENTER drukken
3. D.m.v. UP/DOWN 'So0 tot So16' kiezen
4. Bevestig met <ENTER> of druk "MENU" om de functie te verlaten

**Instelling van de geluidsgevoeligheid** (voor deze instelling MENU drukken, <Soun> kiezen en opslaan. Het toestel moet eerst op Sound modus worden ingesteld)

1. MENU drukken
2. D.m.v. UP/DOWN [Sens] kiezen en ENTER drukken
3. Druk <Up/Down>, <Enter> om de geluidsgevoeligheid van 99-0 in te stellen.
4. Bevestig met <ENTER> of druk "MENU" om de functie te verlaten

### 5) Automatisch modus

1. MENU drukken
2. D.m.v. <UP/DOWN> [Auto] kiezen en ENTER drukken
3. D.m.v. UP/DOWN 'Au0 - Au16' kiezen. Bevestig met ENTER.
4. Snelheid van SP1 to SP9 instellen. Bevestig met <ENTER> of druk "MENU" om de functie te verlaten

### 6) Display verlichting

1. MENU drukken
2. D.m.v. UP/DOWN [LED] kiezen en ENTER drukken
3. D.m.v. <Up/Down> 'ON' of 'OFF' kiezen. Als U OFF kiezt, schakelt de verlichting naar 30 seconden niet gebruik uit.
4. Bevestig met <ENTER> of druk "MENU" om de functie te verlaten

### 7) Display reverse instelling

1. MENU drukken
2. D.m.v. UP/DOWN [Disp] kiezen en ENTER drukken
3. D.m.v. <Up/Down> 'ON' of 'OFF' kiezen.
4. Bevestig met <ENTER> of druk "MENU" om de functie te verlaten

### 8) Test

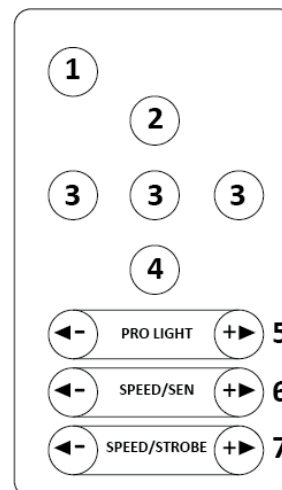
1. Druk < ENTER>
2. D.m.v. < UP/DOWN> [Test] kiezen en ENTER drukken om de hele test door te voeren
3. Bevestig met <ENTER> of druk "MENU" om de functie te verlaten

## 9) Software Versie

1. Druk < ENTER>
2. D.m.v. < UP/DOWN> [Ver] kiezen en ENTER drukken
3. Bevestig met <ENTER> of druk "MENU" om de functie te verlaten

## Afstandsbediening

1. AAN/UIT
2. Automatische werking
3. Geluidsbestuurde werking
4. Stroboscoop
5. Keuze van een ingebouwde programma
6. Instelling van gevoeligheid en snelheid in geluidsgestuurde modus
7. Instelling van gevoeligheid en snelheid van de stroboscoop



## Omschrijving van de kanalen

4-kanaal modus	28-kanaal modus	Functie	Waarde
CH1	CH1	Dimmer	000-255 0% - 100%
CH2	CH2	Strobe	000-255 Strobe (snelheid 0 – 100%)
CH3		Programma's	000-007 geen functie
			008-022 Chase 01
			023-037 Chase 02
			023-037 Chase 02
			038-052 Chase 03
			053-067 Chase 04
			068-082 Chase 05
			083-097 Chase 06
			098-112 Chase 07
			113-127 Chase 08
			128-142 Chase 09
			143-157 Chase 10
			158-172 Chase 11
			173-187 Chase 12
			188-202 Chase 13
			203-217 Chase 14
218-232 Chase 15			
233-247 Chase 16			
248-255 All Chase			
CH4		Geluidsgevoeligheid / Automatische	000-127 Chase Automatische snelheid

		snelheid	traag->snel
			128-255 Chase Geluidsgevoeligheid laag->hoog
	CH3	Rood 1	000-255 (0-100%)
	CH4	Groen 1	000-255 (0-100%)
	CH5	Blauw 1	000-255 (0-100%)
	CH6	Amber 1	000-255 (0-100%)
	CH7	Rood 2	000-255 (0-100%)
	CH8	Groen 2	000-255 (0-100%)
	CH9	Blauw 2	000-255 (0-100%)
	CH10	Amber 2	000-255 (0-100%)
	CH11	Rood 3	000-255 (0-100%)
	CH12	Groen 3	000-255 (0-100%)
	CH13	Blauw 3	000-255 (0-100%)
	CH14	Amber 3	000-255 (0-100%)
	CH15	Rood 4	000-255 (0-100%)
	CH16	Groen 4	000-255 (0-100%)
	CH17	Blauw 4	000-255 (0-100%)
	CH18	Amber 4	000-255 (0-100%)
	CH19	Rood 5	000-255 (0-100%)
	CH20	Groen 5	000-255 (0-100%)
	CH21	Blauw 5	000-255 (0-100%)
	CH22	Amber 5	000-255 (0-100%)
	CH23	Witte dimmer	000-255 (0-100%)
	CH24	Witte Strobe	000-007 Open
			008-255 Strobe (snelheid 0-100%)
	CH25	Witte strobe 1	000-255 (0-100%)
	CH26	Witte strobe 2	000-255 (0-100%)
	CH27	Witte strobe 3	000-255 (0-100%)
	CH28	Witte strobe 4	000-255 (0-100%)

## Reiniging

Het is belangrijk dat het toestel altijd schoon is om een optimale lichtkracht te garanderen en de leeftijd te verlengen. De reinigingsfrequentie is afhankelijk van de omgevingsomstandigheden: vochtige, berookte of bijzonder vuile omgeving veroorzaakt meer vuil op de optische delen.

- Reinig de lamp met een hoogwaardig glasreinigingsmiddel en een zachte doek.
- Droog de delen altijd zorgvuldig.

Reinig de externe optische delen tenminste alle 20 dagen.

## PREDEN ZAČNETE

Vsebina kartona:

- 1 × svetlobni efekt
- 1 × napajalni kabel
- 1 × daljinski upravljalnik
- 1 × navodila za uporabo

### Navodila za razpakiranje

Takoj po prejemu naprave, pazljivo razpakirajte škatlo, preverite vsebino, da se prepričate, da so vsi deli v kompletu in so bili prejeti v ispravnem stanju. Takoj obvestite dostavljalca, če je kaj poškodovanega zaradi dostave ali so na škatli znaki nepravilnega ravnanja. Hranite kartonsko škatlo in celotno embalažo. V primeru, da je potrebno napravo vrniti v tovarno, je pomembno, da se naprava vrne v originalni embalaži.

### Varnostna navodila

Skrbno preberite ta navodila, ker vključujejo pomembne informacije o namestitvi, uporabi in vzdrževanju tega izdelka.

• Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo. Če prodajate napravo drugemu uporabniku, se prepričajte, da je prav tako prejel navodila za uporabo.

• Vedno se prepričajte, da se povezujete z ustrežno napetostjo, in da omrežna napetost ni višja od tiste, ki je navedena na nalepki ali hrbtni strani ohišja.

• Ta izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih!

Bistveno je, da je naprava ozemljena. Kvalificirana oseba mora opraviti električno povezavo.

• Da bi preprečili nevarnost požara ali udara, ne izpostavljajte napravo dežju ali vlagi. Prepričajte se, da ni nobenih vnetljivih snovi v bližini enote, medtem ko deluje.

• Naprava mora biti nameščena na lokaciji, z ustreznim prezračevanjem, vsaj 50 cm od sosednjih površin. Prepričajte se da prezračevalne odprtine niso blokirane.

• Pred servisiranjem ali menjavo varovalk napravo vedno izklopite iz električnega omrežja in se prepričajte, da varovalko nadomestite z varovalko iste vrednosti in velikosti.

• Zaradi varnosti ogrodje naprave pritrdite z varnostno verigo. Nikoli ne nosite naprave zgolj za glavo. Uporabite ročaje za nošenje.

• Najvišja temperatura v prostoru (TA) 104°F (40°C). Ne uporabljajte naprave pri temperaturah, višjih od teh.

• V primeru resne operativne težave, takoj prenehajte z uporabo naprave. Nikoli ne poskušajte popravljati sami.

Popravila, ki jih izvajajo nekvalificirane osebe, lahko povzročijo poškodbe ali okvare. Obrnite na najbližji pooblaščen center za tehnično pomoč. Vedno uporabljajte enak tip rezervnih delov.

• Ne priključujte napravo na dimmer pack.

• Poskrbite, da napajalni kabel nikoli ni zavihan ali poškodovan.

• Nikoli ne odklapajte napajalni kabel, vlečenjem za kabel.

• Izogibajte se neposrednemu izpostavljanju očeh svetlobnim virom, medtem ko je vklopljen.

ODKLOP NAPRAVE: Kje se vtikač ali sponka uporablja kot pripomoček za odklop, dostop za odklop mora biti preprosto dostopen.

### Lastnosti

DMX kontroliran 2-v-1 svetlobni efekt ki bo pokrival plesišče z barvitimi gobosi, ki združuje ostre RGBA žarke z bleščečimi strobo efekti. Hitrost in intenzivnost vseh leč in strobo vrstic je mogoče nadzorovati posamezno.

- 4 / 28 DMX kanalov
- 16 samodejnih programov



- 4 leče, ki vsebujejo vsaka 5 × 3W RGBA LED's z 5 različnih gobosov
- 12 × 1W beli LED's za strobo efekt s kontrolo hitrosti in zatemnitve
- Načini delovanja: Samodejno, zvočna kontrola, DMX kontrola ali daljinsko upravljanje
- Vhod/izhod vtičnica za veriženju drugih enot
- Daljinski upravljalnik

### Tehnični podatki

Napajanje .....	100-240V AC 50/60Hz
Poraba .....	100W max.
Varovalka .....	3A/250V Ø5 × 20mm
DMX kanali .....	4 / 28 kanalov
Vir svetlobe .....	20 × 3W RGBA LED + 12 × 1W beli LED
Svetlobni kot.....	8°
Dimenzije .....	290 × 290 × 230mm
Teža.....	3.022kg

### Povezovanje naprave

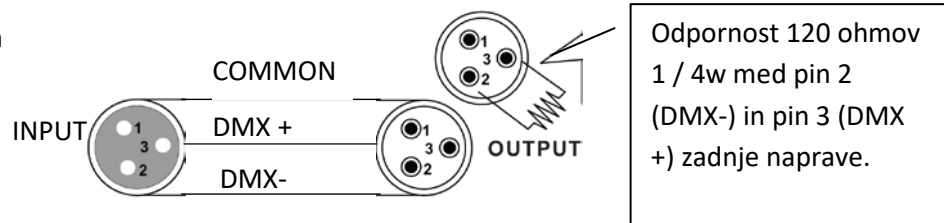
Potrebovali boste serijsko podatkovno povezavo za zagon svetlobnih showov ene ali več naprav z uporabo krmilnika DMX-512 ali za izvajanje sinhroniziranih predvajanj v dveh ali več napravah, ki so nastavljena na način delovanja master / slave. Kombinirano število kanalov, ki jih zahtevajo vsi elementi v serijski podatkovni povezavi, določa število naprav, ki jih lahko podpira podatkovna povezava.

**Pomembno:** Naprave na serijski / podatkovni povezavi morajo biti vezane v eni vrstici. Največja priporočena razdalja serijske podatkovne povezave: 100 metrov (1640 ft.) Največje priporočeno število naprav na serijski podatkovni povezavi: 32 naprav

### KABELSKI KONEKTORJI

Kabli morajo imeti na enem koncu moški konektor XLR in ženski XLR konektor na drugem koncu.

### Konfiguracija DMX konektorja



Terminator zmanjša napake signala. Da bi se izognili težavam pri prenosu signala in motnjam, je vedno priporočljivo priključiti DMX terminator.

### POZOR

Ne dovolite, da stik med pinima. Ozemljitev lahko povzroči ozemljitveno zanko, in vaša enota lahko dela narobe. Testirajte kable z ohm meter, preverite pravilno polarnost in se prepričajte, so zatiči niso ozemljeni ali da nimajo kratkega stika na ščit ali med seboj.

### Nastavitev DMX serijske podatkovne povezave

1. Priključite (moški) 3 pinski priključek strani kabla DMX na izhod (ženski) 3 pin krmilnika.
2. Priključite konec kabla, ki prihaja od krmilnika, ki ima (ženski) 3 pin priključek v vhod naslednje naprave, ki ima (moški) 3 pin.
3. Nato nadaljuje povezavo od izhoda, kot je navedeno zgoraj na vhod naslednje naprave in tako naprej.

### Nastavitev DMX adrese

Vsaka naprava mora imeti določeno začetno adresno. Ko prejmete prenos signalov, bo vsaka naprava prejela

kontrolne signale kanala za svojo začetno adresno.

Uporabnik lahko nastavi več naprav na isto adresno ali nastavi ločene adrese za vsako napravo.

Če je na isti adresi nastavljeno več kot eno napravo, vsi prejmejo iste signale DMX kanalov. Vsi priključeni napajalniki so skupaj nadzorovani; krmilnik ne more upravljati naprave posebej.

Če je vsaka naprava nastavljena na drugo adresno, bo prejela različne DMX signale, ki ustrezajo njeni začetni adresi.

Ta naprava ima 4 ali 28 kanalov, zato je začetna adresna 1 naprave 1, drugi pa 5 ali 29 (1+4/28), tretja je 9 ali 57 (9 + 4 / 29 + 28) in tako naprej.

## MENU

Ta naprava ima 4 gumbe na zadnji plošči za dostop, urejanje in nastavitve vseh funkcij.

[MENU]: pritisnite tipko MENU da vstopite v podmenije. Pritisnite MENU ponovno da zapustite podmeni. Če v 30 sekundah ne pritisnete nobene tipke, se bo naprava samodejno vrnila na zaslon MENU.

[Up]: pritisnite tipko UP za povečanje prikazanih vrednosti. Držite pritisnjeno, da hitro povečate vrednosti.

[Down]: pritisnite tipko DOWN za zmanjšanje prikazanih vrednosti. Držite pritisnjeno, da hitro zmanjšate vrednosti.

[ENTER]: v normalnem stanju ta gumb nima funkcije. V načinu urejanja pritisnite ENTER za vstop v podmeni.

### Nastavitve funkcij

#### 1) Nastavitev DMX adrese

1. Pritisnite <MENU>
2. Pritisnite <UP/DOWN> izberite, potem pritisnite <ENTER> za vstop [Addr]
3. Pritisnite <Up/Down> izberite adresno 001~XXX
4. Pritisnite <ENTER> za potrditev ali pritisnite "MENU" za izhod

#### 2) Nastavitev kanalov

1. Pritisnite <MENU>
2. Pritisnite <UP/DOWN> izberite [Chnd], pritisnite ENTER
3. Pritisnite UP/DOWN izberite kanalni način '4CH' ali '28CH'
4. Pritisnite ENTER za potrditev ali pritisnite "MENU" za izhod

#### 3) Master-slave nastavitve

1. Pritisnite <MENU> za vstop v EDIT vmesnik
2. Pritisnite <UP/DOWN> izberite [SLnd], pritisnite ENTER
3. Pritisnite <UP/DOWN> izberite Mast/SL1/SL2, itn.
4. Pritisnite <Enter> za potrditev ali pritisnite "MENU" za izhod.

#### 4) Nastavitev zvočnega načina

1. Pritisnite <MENU> za vstop v EDIT vmesnik
2. Pritisnite <UP/DOWN> izberite [SoUn], pritisnite ENTER
3. Izberite So 0 ..... So16 za različne zvočne programe

**Nastavitev zvočne občutljivosti** (po tej nastavitvi pritisnite MENU, izberite <Soun> in shranite. Najprej morate biti v zvočnem načinu, preden lahko izberete občutljivost)

1. Pritisnite MENU
2. Pritisnite UP/DOWN izberite [Sens], pritisnite ENTER
3. Pritisnite <Up/Down>, <Enter> prilagodite zvočno občutljivost od 99 do 0.
4. Pritisnite <Enter> za potrditev ali pritisnite "MENU" za izhod.

#### 5) Nastavitev samodejnega načina:

1. Pritisnite MENU.
2. Pritisnite UP/DOWN izberite [AUTO], pritisnite ENTER

3. Pritisnite <Up/Down> za izbor samodejnih programov od 0 do 16
4. Pritisnite enter da nastavite hitrost za SP1 do SP9
5. Pritisnite <Enter> za potrditev ali pritisnite "MENU" za izhod.

**6) Nastavitev LED zaslona:** Izberite OFF, če želite, da se zaslon po 30 sekundah neuporabe izključi.

1. Pritisnite MENU.
2. Pritisnite UP/DOWN izberite [LED], pritisnite ENTER
3. Pritisnite <Up/Down> izberite 'ON' ali 'OFF'
4. Pritisnite <Enter> za potrditev ali pritisnite "MENU" za izhod.

**7) Nastavitev obrnjenega zaslona**

1. Pritisnite MENU.
2. Pritisnite UP/DOWN izberite [Disp], pritisnite ENTER
3. Pritisnite <Up/Down> izberite 'ON' ali 'OFF'
4. Pritisnite <Enter> za potrditev ali pritisnite "MENU" za izhod.

**8) Zagon testnega načina**

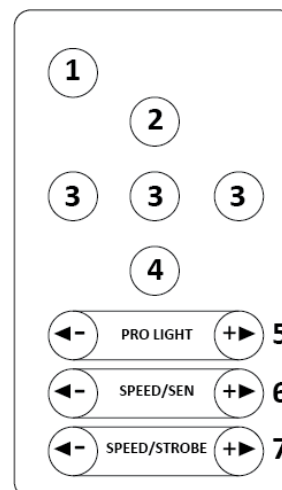
1. Pritisnite < ENTER>
2. Pritisnite < UP/DOWN> izberite [Test], potem pritisnite < ENTER> da naredite celoten test
3. Pritisnite <Enter> za potrditev ali pritisnite "MENU" za izhod.

**9) Različica programske opreme**

1. Pritisnite < ENTER>
2. Pritisnite < UP/DOWN> da izberete [Ver], potem pritisnite < ENTER> da preverite različico programske opreme
3. Pritisnite <Enter> za potrditev ali pritisnite "MENU" za izhod.

### Daljinski upravljalnik

1. VKLOP / IZKLOP
2. Samodejni način
3. Način glasbene kontrole
4. Strobe način
5. Izbira enega od vgrajenih programov
6. Nastavitev občutljivosti in hitrosti za način glasbene kontrole
7. Nastavitev občutljivosti in hitrosti za strobe način



### Opis kanalov

4-kanalno delovanje	28-kanalno	Funkcija	Vrednost
CH1	CH1	Dimmer	000-255 0% - 100%
CH2	CH2	Strobe	000-255 Strobe (speed 0 – 100%)
CH3		Barvni Chase	000-007 no function
			008-022 Chase 01
			023-037 Chase 02
			023-037 Chase 02
			038-052 Chase 03
			053-067 Chase 04
			068-082 Chase 05
			083-097 Chase 06
			098-112 Chase 07

			113-127 Chase 08
			128-142 Chase 09
			143-157 Chase 10
			158-172 Chase 11
			173-187 Chase 12
			188-202 Chase 13
			203-217 Chase 14
			218-232 Chase 15
			233-247 Chase 16
			248-255 All Chase
CH4		Zvočna občutljivost / auto hitrost	000-127 Chase Auto hitrost počasi-hitro
			128-255 Chase zvočna občutljivost nizka-visoka
	CH3	Rdeča 1	000-255 (0-100%)
	CH4	Zelena 1	000-255 (0-100%)
	CH5	Modra 1	000-255 (0-100%)
	CH6	Rjava 1	000-255 (0-100%)
	CH7	Rdeča 2	000-255 (0-100%)
	CH8	Zelena 2	000-255 (0-100%)
	CH9	Modra 2	000-255 (0-100%)
	CH10	Rjava 2	000-255 (0-100%)
	CH11	Rdeča 3	000-255 (0-100%)
	CH12	Zelena 3	000-255 (0-100%)
	CH13	Modra 3	000-255 (0-100%)
	CH14	Rjava 3	000-255 (0-100%)
	CH15	Rdeča 4	000-255 (0-100%)
	CH16	Zelena 4	000-255 (0-100%)
	CH17	Modra 4	000-255 (0-100%)
	CH18	Rjava 4	000-255 (0-100%)
	CH19	Rdeča 5	000-255 (0-100%)
	CH20	Zelena 5	000-255 (0-100%)
	CH21	Modra 5	000-255 (0-100%)
	CH22	Rjava 5	000-255 (0-100%)
	CH23	Bela dimmer	000-255 (0-100%)
	CH24	Bela Strobe	000-007 Open
			008-255 Strobe (hitrost 0-100%)
	CH25	S-bela 1	000-255 (0-100%)
	CH26	S-bela 2	000-255 (0-100%)
	CH27	S-bela 3	000-255 (0-100%)

	CH28	S-bela 4	000-255 (0-100%)
--	------	----------	------------------

## Čišćenje naprave

Čišćenje notranjih in zunanjih optičnih leč in / ali ogledal se mora redno izvajati, da se optimizira svetloba. Frekvenca čiščenja je odvisna od okolja, v katerem naprava deluje: vlažna, dimljena ali posebej umazana okolica lahko povzroči večjo kopičenje umazanije na optiki naprave.

- Čistite z mehko krpo z običajnim čistilom za čiščenje stekla.
- Pazljivo posušite dele.

Očistite zunanjo optiko vsaj vsakih 20 dni. Notranje optike očistite vsaj vsakih 30/60 dni.



## ÎNAINTE DE A ÎNCEPE

Conținutul cutiei:

- 1 x Efect de lumină
- 1x Cablu de alimentare
- 1x Telecomandă
- 1x Manual de utilizare

## Instrucțiuni privind despachetarea

Imediat după primirea dispozitivului, despachetați cutia, verificați conținutul pentru a vă asigura că toate componentele sunt prezente și că au fost recepționate în stare bună. Contactați compania de transport marfă imediat și păstrați ambalajul pentru inspecție, dacă părțile sunt deteriorate de la transport sau dacă ambalajul prezintă semne de manipulare incorectă. Păstrați cutia de carton și toate materialele de ambalare. În cazul în care dispozitivul trebuie returnat la fabrică, este important ca dispozitivul să fie returnat în ambalajul original.

## Instrucțiuni privind siguranța

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni, acestea includ informații importante despre instalarea, utilizarea și întreținerea acestui produs.

- Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare. Dacă vindeți produsul altui utilizator, asigurați-vă că acesta primește și manualul de instrucțiuni.
- Asigurați-vă întotdeauna că vă conectați la tensiunea potrivită și că tensiunea la care vă conectați nu este mai mare decât cea indicată pe panoul din spate al dispozitivului.
- Acest produs este destinat doar pentru a fi utilizat în interior!

Este important ca dispozitivul să fie conectat la o priză cu împământare. Doar un electrician calificat trebuie să efectueze conexiunea electrică.

- Pentru a preveni riscul unui incendiu sau al unui șoc electric, nu expuneți produsul la ploaie sau umezeală.

Asigurați-vă că nu sunt materiale inflamabile în apropierea unității în timpul funcționării.

- Unitatea va fi instalată într-o locație cu ventilație adecvată, la cel puțin 20in (50cm) de suprafețele adiacente.

Asigurați-vă că fantele de ventilație nu sunt blocate.

- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte reparații sau de înlocuirea siguranței și asigurați-vă că înlocuiți cu o siguranță de aceeași dimensiune și tip.

- Fixați dispozitivul folosind un lanț de siguranță. Nu transportați niciodată dispozitivul doar ținându-l de partea de sus. Folosiți mânerul de transport.

- Temperatura ambientală maximă (Ta) este de 104°F (40°C). Nu utilizați dispozitivul la temperaturi mai mari decât acesta.

- În cazul unei probleme grave de funcționare, opriți utilizarea aparatului imediat. Nu încercați niciodată să reparați aparatul singur. Reparațiile efectuate de persoane necalificate pot duce la deteriorări sau defecțiuni. Vă rugăm contactați cel mai apropiat centru de asistență tehnică autorizat. Utilizați întotdeauna același tip de piese de schimb.
- Nu conectați dispozitivul la un variator de intensitate.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este îndoit sau deteriorat.
- Nu deconectați niciodată cablul de alimentare trăgând sau smulgând de acesta.
- Evitați expunerea directă a ochilor la lumină în timp ce acesta funcționează.

**DECONNECTAREA DE URGENȚĂ A DISPOZITIVULUI:** În cazul în care ștecherul sau o siguranță automată pentru aparate este folosit ca dispozitiv de deconectare rapidă, acesta trebuie să fie ușor accesibil.

### Caracteristici

Controlerul DMX 2-in-1 cu efecte de lumină acoperă ringul de dans cu efecte gobo colorate, combinând raze de lumină RGBA cu efect de stroboscop. Viteza și intensitatea tuturor lentilelor și stroboscop pot fi controlate individual.

- Canale DMX 4 / 28
- 16 programe automate
- 4 lentile care conțin fiecare 5 LED-uri RGBA x 3W cu 5 gobo diferite
- 12 LED-uri albe x 1W pentru efectul strobe cu control al vitezei și al intensității
- Moduri de operare: automat, controlat de muzică, control DMX sau telecomandă
- Intrare/ieșire pentru conectarea în lanț a altor unități
- Telecomandă

### Specificații

Alimentare .....	100-240Vac 50/60Hz
Consum .....	100W max.
Siguranță .....	2A/250V Ø5 x 20mm
Canale DMX.....	4 / 28 channels
Sursă lumină.....	20 LED-uri RGBA x 3W + 12 LED-uri albe x 1W
Unghi fascicul .....	8°
Dimensiuni .....	290 x 290 x 230mm
Greutate .....	3.022kg

### Conectarea mai multor dispozitive

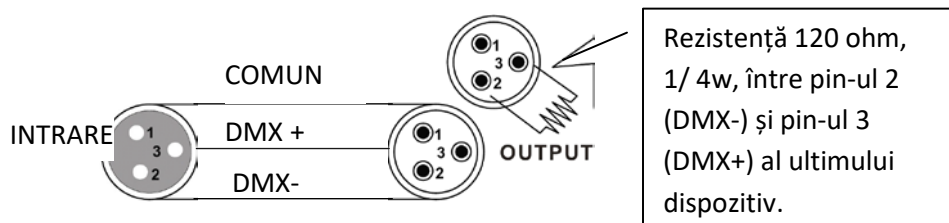
Dacă mai multe dispozitive trebuie să fie controlate de un controler DMX-512 sau unul sau mai multe dispozitive trebuie să funcționeze în modul master/slave, este necesar un cablu de date cu conectare în serie. Numărul de canale solicitat de toate dispozitivele într-o conexiune de date, determină numărul de dispozitive care pot fi legate la o conexiune de date.

**Important:** Toate dispozitivele dintr-o conexiune de date în serie trebuie să fie conectate într-o singură linie. Lungimea maximă a unei legături de date în serie: 100 metri (1640 ft.) Numărul maxim recomandat de dispozitive într-o legătură de date în serie: 32.

### CONECTORI DE CABLURI

Cablul trebuie să aibă un conector XLR tată la un capăt și un conector XLR mamă la celălalt capăt.

### Configurare conector DMX



Terminația reduce erorile de semnal. Pentru a evita problemele de transmisie și interferențele, este întotdeauna recomandat să conectați un terminator de semnal DMX.

### **ATENȚIE**

Nu permiteți contactul între șasiul comun și șasiul dispozitivului. Împământarea comună poate cauza o buclă, iar dispozitivul dumneavoastră poate funcționa necorespunzător. Testați cablurile cu un ohm-metru pentru a verifica polaritatea și asigurați-vă că pinii nu sunt în scurtcircuit cu ecranul sau împământarea sau unul cu celălalt.

### **Configurarea unei conexiuni de date în serie DMX**

1. Conectați partea de conector (tata) de 3 pini a cablului DMX la conectorul de ieșire (mama) de 3 pini al controlerului.
2. Conectați capătul cablului care iese din controler care are un conector (mama) de 3 pini la intrarea conectorului dispozitivului următor care conține un conector (tata) de 3 pini.
3. Apoi continuați să conectați, așa cum este menționat mai sus, de la ieșire la intrarea dispozitivului următor și așa mai departe.

### **Configurarea adresei DMX**

Fiecare dispozitiv trebuie să aibă o adresă de pornire specifică. La primirea semnalului de transmisie, fiecare dispozitiv va primi semnale de control ale canalelor pentru propria adresă de pornire.

Utilizatorul poate seta câteva dispozitive la aceeași adresă sau poate seta adrese diferite pentru fiecare dispozitiv.

Dacă sunt setate mai multe dispozitive la aceeași adresă, toate vor primi același semnal pentru canalele DMX. Toate dispozitivele conectate sunt controlate în comun; controllerul nu poate controla dispozitivele separat.

Dacă fiecare dispozitiv este setat la adrese diferite, va primi semnale DMX diferite conform adresei de pornire.

Dispozitivul are 4 sau 28 de canale, așa că prima adresă de pornire a dispozitivului este setată 1, a doua este 5 sau 29 (1+4/29), a treia este 9 sau 57 (5+4 / 29+28 ) și așa mai departe.

### **Funcționare MENU**

Dispozitivul are 4 butoane pe panoul din spate pentru a accesa, edita și seta toate funcțiile.

**[MENU]**: apăsați tasta MENU pentru a intra în submeniuri. Apăsați MENU din nou pentru a părăsi submeniul. Dacă nu este apăsată nicio tastă timp de 30 de secunde, unitatea va reveni la afișajul MENU automat.

**[Up]**: apăsați tasta UP pentru a crește valorile afișate. Mențineți apăsat pentru a crește valorile mai repede.

**[Down]**: apăsați tasta DOWN pentru a scădea valorile afișate. Mențineți apăsat pentru a scădea valorile mai repede.

**[ENTER]**: în starea normală, acest buton nu are nicio funcție. În modul editare, apăsați ENTER pentru a intra în submeniul.

### **Configurarea funcțiilor**

#### **1) Configurarea adresei DMX**

1. Apăsați <MENU>
2. Apăsați <UP/DOWN> pentru a alege, apoi apăsați <ENTER> pentru a intra în [Addr]
3. Apăsați <Up/Down> pentru a alege adresa 001~XXX
4. Apăsați <ENTER> pentru a confirma, sau apăsați "MENU" pentru a ieși.

#### **2) Configurare canal**

1. Apăsați <MENU>
2. Apăsați <UP/DOWN> pentru a alege [Chnd], apăsați ENTER

3. Apăsați UP/DOWN pentru a alege modul canalului '4CH' sau '28CH'
4. Apăsați ENTER pentru a confirma sau apăsați "MENU" pentru a ieși.

### 3) Configurare master-slave

1. Apăsați <MENU> pentru a intra în interfața EDIT
2. Apăsați <UP/DOWN> pentru a alege [SLnd], apăsați ENTER
3. Apăsați <UP/DOWN> pentru a alege Mast/SL1/SL2, etc.
4. Apăsați <Enter> pentru a confirma sau apăsați "MENU" pentru a ieși.

### 4) Configurare mod sunet

1. Apăsați <MENU> pentru a intra în interfața EDIT
2. Apăsați <UP/DOWN> pentru a alege [SoUn], apăsați ENTER
3. Selectați So 0 ..... So16 pentru programe de sunet diferite.

**Configurare sensibilitate sunet** (înainte de această configurare, apăsați MENU, selectați <Soun> și salvați. Trebuie să fiți în modul Sunet prima dată, înainte de a putea selecta sensibilitatea)

1. Apăsați MENU
2. Apăsați UP/DOWN pentru a alege [Sens], apăsați ENTER
3. Apăsați <Up/Down>, <Enter> pentru a ajusta sensibilitatea sunetului de la 99 la 0.
4. Apăsați <Enter> pentru a confirma sau apăsați "MENU" pentru a ieși.

### 5) Configurare mod automat

1. Apăsați MENU.
2. Apăsați UP/DOWN pentru a alege [AUTO], apăsați ENTER
3. Apăsați <Up/Down> pentru a selecta un program automat de la 0 la 16
4. Apăsați ENTER pentru a seta viteza de la SP1 la SP9
5. Apăsați <Enter> pentru a confirma sau apăsați "MENU" pentru a ieși.

### 6) Configurare ecran Led: Alegeți OFF dacă doriți ca ecranul să se oprească după 30 de secunde de inactivitate.

1. Apăsați MENU.
2. Apăsați UP/DOWN pentru a alege [LED], apăsați ENTER
3. Apăsați <Up/Down> pentru a alege 'ON' sau 'OFF'
4. Apăsați <Enter> pentru a confirma sau apăsați "MENU" pentru a ieși.

### 7) Configurare afișare inversă

1. Apăsați MENU.
2. Apăsați UP/DOWN pentru a alege [Disp], apăsați ENTER
3. Apăsați <Up/Down> pentru a alege 'ON' sau 'OFF'
4. Apăsați <Enter> pentru a confirma sau apăsați "MENU" pentru a ieși.

### 8) Rulare test

1. Apăsați < ENTER>
2. Apăsați < UP/DOWN> pentru a selecta [Test], apoi apăsați < ENTER> pentru a face tot testul
3. Apăsați <Enter> pentru a confirma sau apăsați "MENU" pentru a ieși.

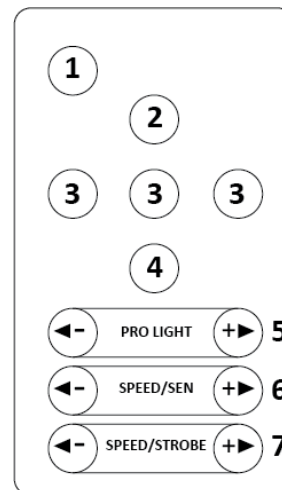
### 9) Verisune Software

1. Apăsați < ENTER>
2. Apăsați < UP/DOWN> pentru a selecta [Ver], apoi apăsați < ENTER> pentru a verifica informațiile despre versiunea luminii.
3. Apăsați <Enter> pentru a confirma sau apăsați "MENU" pentru a ieși.



## Telecomanda

1. Pornit/Oprit
2. Mod automat
3. Moduri control muzică
4. Mod Strobe
5. Selectarea unuia dintre programele existente
6. Configurarea sensibilității și a vitezei modului control muzică
7. Configurarea sensibilității și vitezei modului strobe



## Descrierea canalelor

Funcționare 4-canale	28-Canale	Funcție	Valoare
CH1	CH1	Regulator de intensitate	000-255 0% - 100%
CH2	CH2	Strobe	000-255 Strobe (viteză 0 – 100%)
CH3		Programe culori	000-007 nicio funcție
			008-022 Chase 01
			023-037 Chase 02
			023-037 Chase 02
			038-052 Chase 03
			053-067 Chase 04
			068-082 Chase 05
			083-097 Chase 06
			098-112 Chase 07
			113-127 Chase 08
			128-142 Chase 09
			143-157 Chase 10
			158-172 Chase 11
			173-187 Chase 12
			188-202 Chase 13
			203-217 Chase 14
			218-232 Chase 15
233-247 Chase 16			
248-255 All Chase			
CH4		Sensibilitate sunet / viteză automată	000-127 Chase Viteză automată de la încet la rapid
			128-255 Chase sensibilitatea sunetului de la mică la mare
	CH3	Roșu 1	000-255 (0-100%)
	CH4	Verde 1	000-255 (0-100%)
	CH5	Albastru 1	000-255 (0-100%)
	CH6	Amber 1	000-255 (0-100%)
	CH7	Roșu 2	000-255 (0-100%)
	CH8	Verde 2	000-255 (0-100%)

	CH9	Albastru 2	000-255 (0-100%)
	CH10	Amber 2	000-255 (0-100%)
	CH11	Roșu 3	000-255 (0-100%)
	CH12	Verde 3	000-255 (0-100%)
	CH13	Albastru 3	000-255 (0-100%)
	CH14	Amber 3	000-255 (0-100%)
	CH15	Roșu 4	000-255 (0-100%)
	CH16	Verde 4	000-255 (0-100%)
	CH17	Albastru 4	000-255 (0-100%)
	CH18	Amber 4	000-255 (0-100%)
	CH19	Roșu 5	000-255 (0-100%)
	CH20	Verde 5	000-255 (0-100%)
	CH21	Albastru 5	000-255 (0-100%)
	CH22	Amber 5	000-255 (0-100%)
	CH23	Regulator de intensitate alb	000-255 (0-100%)
	CH24	Strobe alb	000-007 Deschis
			008-255 Strobe (viteză 0-100%)
	CH25	S-Alb 1	000-255 (0-100%)
	CH26	S-Alb 2	000-255 (0-100%)
	CH27	S-Alb 3	000-255 (0-100%)
	CH28	S-Alb 4	000-255 (0-100%)

### Curățarea dispozitivului

Curățarea lentilelor optice interne și externe și/sau oglinzile trebuie efectuată periodic pentru a optimiza ieșirea luminii. Frecvența de curățare depinde de mediul în care funcționează dispozitivul: umezeală, fum sau mediile murdare în general pot cauza acumulări mai mari de murdărie pe optica aparatului.

- Curățați cu un material textil moale folosind lichid de curățare normal pentru sticlă.
- Uscați întotdeauna componentele cu grijă.

Curățați lentilele externe cel puțin o dată la 20 de zile. Curățați lentilele interne cel puțin o dată la 30/60 de zile.

## PREPARATIVOS

Contenido del embalaje:

- 1 Efecto de iluminación
- 1 Cable de corriente
- 1 Mando a distancia
- 1 Manal de instrucciones

## Desembalaje

A la recepción del equipo, abra el embalaje y compruebe que todas las piezas están en buen estado y que está todo el equipo completo. Conserve el embalaje, para poder trasladar el equipo con toda seguridad.

## Instrucciones de seguridad

Lea atentamente este manual, ya que contiene informaciones importantes para la instalación, mantenimiento y uso del equipo.

- Conserve el manual para futuras consultas. Si alguna vez el equipo cambia de usuario, hágale llegar este manual de instrucciones junto al equipo.
- Asegúrese de que la corriente del enchufe cumple con las necesidades técnicas del equipo, indicadas en el mismo.
- Únicamente para ser usado en interiores.
- Con el fin de evitar cualquier riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el equipo a la lluvia o humedad. Asegúrese de ningún objeto inflamables encuentra cerca del equipo durante su funcionamiento.
- Instale el equipo en un lugar bien ventilado y con una distancia mínima de 50 Cm, de cualquier superficie. Asegúrese de que las rejillas de ventilación, no estén obstruidas.
- La distancia mínima entre la lámpara y el objeto iluminado debe ser de al menos 0,5 m
- Desenchufe el equipo de la corriente antes de cualquier manipulación, limpieza o mantenimiento.
- La temperatura ambiente, no puede ser superior a los 40°C. No haga funcionar el equipo a temperaturas superiores.
- En caso de mal funcionamiento, desenchufe inmediatamente el equipo y hágalo revisar por un técnico cualificado. No intente jamás reparar el equipo usted mismo. Haga que utilicen siempre recambios originales.
- Asegúrese de que el cable de corriente, no este dañado.
- Jamás desenchufe el equipo tirando desde el cable.
- No exponga sus ojos a la fuente luminosa.

**DISPOSITIVO DE CORTE:** Cuando un enchufe o un conmutador, son utilizados para desconectar el equipo de la corriente, estos dispositivos han de estar siempre accesibles

## Descripción

Efecto de iluminación 2-en-1 controlado por DMX que inundará la pista de baile con gobos coloreados, en combinación con haces RGBA precisos y destellos del estroboscopio. La intensidad y la velocidad de todas las lentes y los destellos del estroboboscopio son ajustables individualmente.

- 4 / 28 Canales DMX
- 16 Programas automáticos
- Las 4 lentes contienen cada una de ellas 5 LED RGBA de 3W con 5 gobos diferentes
- 12 LED Blancos de 1W con control de velocidad y dimer que producen un efecto estrobo
- Modos de funcionamiento : Automático, controlado por el sonido, DMX o por el mando a distancia
- Entrada/salida de alimentación para conectar otros equipos
- Télécommande

## Características técnicas

Alimentación .....	100-240Vac 50/60Hz
Consumo .....	100W max.
Fusible .....	2A/250V Ø5 x 20mm
Canales DMX .....	4 / 28 canaux
Fuente de luz.....	20 LED RGBA de 3W + 12 LED Blancos de 1W
Angulo de proyección .....	8°
Dimensiones.....	290 x 290 x 230mm
Peso.....	3,022kg

### Conexión de más equipos

Necesitará un cable de datos serie para hacer funcionar diferentes efectos mediante un controlador DMX512 o para hacer funcionar dos o más equipos como maestro/esclavo. El número combinado de canales necesarios por el conjunto de equipos en un cable de datos en serie viene definido por el número de equipos que el cable de datos puede soportar.

**Importante:** Los equipos deben estar conectados en serie por una sola línea. Para ser conforme a la norma EIA-485 no es posible conectar más de 32 equipos en una sola línea. Si más de 32 equipos se conectan en una sola línea de datos sin repartidor DMX con aislación óptica, la señal digital DMX puede quedar deteriorada.

La distancia máxima recomendada es de 500 Metros. El número máximo de equipos a conectar en una cadena DMX es de 32 equipos.

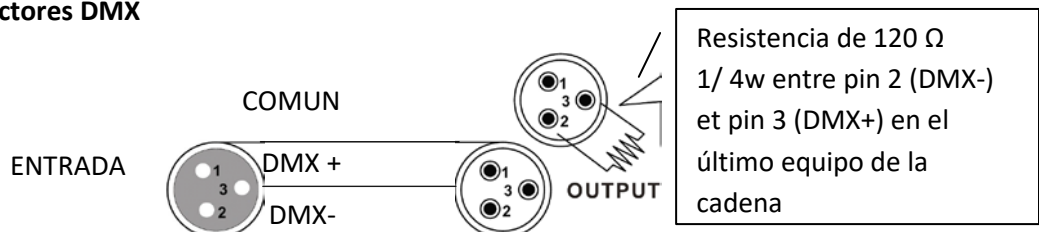
### Cableado

Para conectar los equipos de un conjunto, debe utilizar cables de transmisión de datos. Puede comprar cables DMX certificados directamente en un vendedor/distribuidor o bien construir sus propios cables. Si desea fabricarlos usted mismo, utilice cables de datos de alta calidad ya que están sujetos a tener menos interferencias electromagnéticas.

### CONECTORES DE CABLE

El cable, debe poseer una clavija XLR macho en uno de los extremos y una clavija XLR hembra en el otro.

### Configuración de los conectores DMX



La resistencia de fin de línea reduce los errores de señal. Para evitar los problemas de transmisión de señal, siempre es recomendable conectar una resistencia al final de la línea DMX.

### ATENCIÓN

No debe haber ningún contacto entre el común y la masa del chasis del equipo. La puesta común a masa puede provocar un bucle y hacer que su equipo funcione de una manera extraña. Compruebe los cables con la ayuda de un polímetro con el fin de verificar la polaridad y asegurarse de que los pines no están conectados a masa, cortocircuitados con el blindaje o entre ellos.

### Puesta en marcha de un alínea de datos DMX en serie

1. Conecte el lado macho del conector DMX a la salida hembra de la consola DMX.
2. Conecte la otra extremidad del cable a la entrada macho del equipo.
3. Después, conecte la salida del equipo a la entrada del siguiente y así sucesivamente, etc.

## Ajuste de la dirección DMX

Cada equipo ha de tener una dirección de inicio. Durante la transmisión de señales DMX, cada equipo recibe las que le pertenece a su dirección de inicio. El usuario puede poner la misma dirección a diferentes equipos. En este caso, funcionarían todos a la vez y no podrían ser manejados individualmente. O bien cada equipo dispone de su propia dirección y ser controlado individualmente. Las direcciones de inicio dependen del número de canales de cada equipo.

Este equipo dispone de 16 canales, entonces el primero se debe de ajustar a la dirección 01, el segundo a la 17 (16+1), el tercero a la 33 (17+16), etc.

## MENU

El equipo cuenta con 4 botones para acceder, editar y ajustar todas las funciones.

[MENU]: Appuyez sur MENU pour entrer dans les sous-menus. Appuyez à nouveau pour revenir au menu principal. Si aucune touche n'est appuyée pendant 30 secondes, l'appareil revient automatiquement au menu principal.

[Up]: Apriete en UP para aumentar el valor o subir en la lista. Mantener apretado para pasar valores rápidamente

[Down] : Apriete en DOWN para reducir el valor o bajar en la lista. Mantener apretado para pasar valores rápidamente

[ENTER] : En el menú principal, ENTER no tiene ninguna función. Dentro de los sub menús, la tecla permite acceder a los diferentes sub menús.

## Ajuste de funciones

### 1) Ajuste de la dirección DMX

1. Apriete en <MENU >
2. Apriete en <UP/DOWN> para seleccionar [Addr] después apriete en <ENTER>
3. Apriete en <Up/Down> para seleccionar la dirección 001~XXX
4. Apriete en <ENTER> para confirmar o apriete en "MENU" para salir

### 2) Selección del modo de canal

1. Apriete en <MENU>
2. Apriete en <UP/DOWN> para seleccionar [Chnd], después apriete en ENTER
3. Apriete en UP/DOWN para seleccionar el modo de canal '14CH' o '16CH'
4. Apriete en ENTER para confirmar o apriete en "MENU" para salir

### 3) Maestro-esclavo

1. Apriete en <MENU>
2. Apriete en <UP/DOWN> para seleccionar [SLnd], después apriete en ENTER
3. Apriete en <UP/DOWN> para seleccionar Mast/SL1.
4. Apriete en <Enter> para confirmar o apriete en "MENU" para salir

**Réglage de sensibilité** (antes de efectuar el ajuste, apriete en MENU, seleccione <Soun> y guarde. Debe de poner de nuevo el modo sonido antes de poder ajustar la sensibilidad).

1. Apriete en MENU
2. Apriete en UP/DOWN para seleccionar [Sens], después apriete en ENTER
3. Apriete en <Up/Down>, <Enter> para ajustar la sensibilidad de 0%-99%.
4. Apriete en <Enter> para confirmar o apriete en "MENU" para salir

### 5) Funcionamiento automático

1. Apriete en MENU.
2. Apriete en <UP/DOWN> para seleccionar [Auto], luego apriete en ENTER
3. Apriete en <UP/DOWN> para seleccionar un programme automático de 0 a 16.

4. Appuyez sur <Enter> y ajuste la velocidad del programa entre SP1 y SP9.
5. Apriete en <ENTER> para confirmar o apriete en "MENU" para salir.

### 6) Ajuste de la iluminación del display LED

1. Apriete en MENU.
2. Apriete en UP/DOWN para seleccionar [LED], Apriete en ENTER
3. Apriete en <Up/Down> para seleccionar 'ON' o 'OFF'. En posición OFF, el display se apaga después de 30 segundos de inactividad.
4. Apriete en <Enter> para confirmar o apriete en "MENU" para salir

### 7) Inversión del display

1. Apriete en MENU.
2. Apriete en UP/DOWN para seleccionar [Disp], apriete en ENTER
3. Apriete en <Up/Down> para seleccionar 'ON' o 'OFF'
4. Apriete en <Enter> para confirmar o apriete en "MENU" para salir

### 8) Test général

1. Apriete en < ENTER>
2. Apriete en < UP/DOWN> para seleccionar [Test], luego apriete en < ENTER> para efectuar el test general
3. Apriete en <Enter> para confirmar o apriete en "MENU" para salir

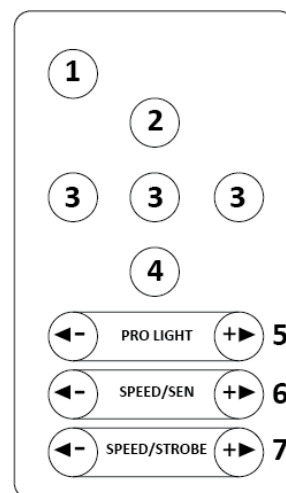
### 9) Versión del Software

1. Apriete en < ENTER>
2. Apriete en < UP/DOWN> para seleccionar [Ver], luego apriete en < ENTER> para ver la información del Software

### Mando a distancia

1. ON/OFF
2. Modo automático
3. Modos musicales
4. Estroboscopio
5. Selección de un programa integrado
6. Ajuste de la sensibilidad y de la velocidad en modo musical
7. Ajuste de la sensibilidad y de la velocidad en modo estroboscopio

### Descripción de canales



Modo 4 canales	Modo 28 canales	Función	Valor
CH1	CH1	Dimmer	000-255 0% - 100%
CH2	CH2	Estrobo	000-255 Estrobo (velocidad 0 – 100%)
CH3		Programas	000-007 sin función
			008-022 Chase 01
			023-037 Chase 02
			023-037 Chase 02
			038-052 Chase 03
			053-067 Chase 04
			068-082 Chase 05
			083-097 Chase 06
			098-112 Chase 07
			113-127 Chase 08
			128-142 Chase 09

			143-157 Chase 10
			158-172 Chase 11
			173-187 Chase 12
			188-202 Chase 13
			203-217 Chase 14
			218-232 Chase 15
			233-247 Chase 16
			248-255 All Chase
CH4		Sensibilidad del sonido / Velocidad auto	000-127 Velocidad automática (Lento -> rápido)
			128-255 Sensibilidad del sonido (poco-> elevada)
	CH3	Rojo 1	000-255 (0-100%)
	CH4	Verde 1	000-255 (0-100%)
	CH5	Azul 1	000-255 (0-100%)
	CH6	Ambar 1	000-255 (0-100%)
	CH7	Rojo 2	000-255 (0-100%)
	CH8	Verde 2	000-255 (0-100%)
	CH9	Azul 2	000-255 (0-100%)
	CH10	Ambar 2	000-255 (0-100%)
	CH11	Rojo 3	000-255 (0-100%)
	CH12	Verde 3	000-255 (0-100%)
	CH13	Azul 3	000-255 (0-100%)
	CH14	Ambar 3	000-255 (0-100%)
	CH15	Rojo 4	000-255 (0-100%)
	CH16	Verde 4	000-255 (0-100%)
	CH17	Azul 4	000-255 (0-100%)
	CH18	Ambar 4	000-255 (0-100%)
	CH19	Rojo 5	000-255 (0-100%)
	CH20	Verde 5	000-255 (0-100%)
	CH21	Azul 5	000-255 (0-100%)
	CH22	Ambre 5	000-255 (0-100%)
	CH23	Dimmer blanco	000-255 (0-100%)
	CH24	Strobo blanco	000-007 Open
			008-255 Estrobo (Velocidad 0-100%)
	CH25	Estrobo blanco 1	000-255 (0-100%)
	CH26	Estrobo blanco 2	000-255 (0-100%)
	CH27	Estrobo blanc 3	000-255 (0-100%)
	CH28	Estrobo blanco 4	000-255 (0-100%)

### **Limpieza del equipo**

Limpie regularmente las lentes del equipo, para optimizar su rendimiento. La frecuencia de limpieza, depende del medio donde esté instalado el equipo. Un medio húmedo, con humo o polvoriento, provoca que se tenga que limpiar con más frecuencia.

Desenchufe siempre el equipo antes de limpiarlo

Limpie con un paño limpio y un limpia cristales normal

Seque todas las partes cuidadosamente.

Limpie las lentes, al menos cada 20 días.

Imported from China by

LOTRONIC SA – Avenue Zénobe Gramme 9 – 1480 Saintes - Belgium